



# Canadian International Merchandise Trade

August 2007



# Le commerce International de marchandises du Canada

Août 2007



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: 613-951-9647; Facsimile Number 613-951-0117 or 1-800-664-0055).

For information about this product or the wide range of services and data available from Statistics Canada, visit our website at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) or contact us by e-mail at [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) or by phone from 8:30am to 4:30pm Monday to Friday at:

<b>Toll-free telephone</b> (Canada and the United States):	
Enquiries line	1-800-263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1-800-363-7629
Fax line	1-877-287-4369
Depository Services Program inquiries line	1-800-635-7943
Depository Services Program fax line	1-800-565-7757

<b>Statistics Canada national contact centre:</b>	
	1-613-951-8116
Fax line	1-613-951-0581

## Information to access the product

This product, catalogue no. 65-001-XIB, is available for free in electronic format. To obtain a single issue, visit our website at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) and select Publications.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1-800-263-1136. The service standards are also published on [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) under About us > Providing services to Canadians.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : 613-951-9647; numéro du télécopieur 613-951-0117 ou 1-800-664-0055).

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostat@statcan.ca](mailto:infostat@statcan.ca) ou par téléphone entre 8h30 et 16h30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

<b>Numéros sans frais</b> (Canada et États-Unis)	
Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1-800-700-1033
Télécopieur pour le Programme des services de dépôt	1-800-565-7757

<b>Centre de renseignements de Statistique Canada :</b>	
	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

## Renseignements pour accéder au produit

Le produit n° 65-001-XIB au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et de choisir la rubrique Publications.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) sous À propos de nous > Offrir des services aux Canadiens.



Statistics Canada  
International Trade Division

# Canadian International Merchandise Trade

August 2007

Statistique Canada  
Division du commerce international

# Le commerce international de marchandises du Canada

Août 2007

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2007

All rights reserved. The content of this electronic publication may be reproduced, in whole or in part, and by any means, without further permission from Statistics Canada, subject to the following conditions: that it be done solely for the purposes of private study, research, criticism, review or newspaper summary, and/or for non-commercial purposes; and that Statistics Canada be fully acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, year of publication, name of product, catalogue number, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise, no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form, by any means—electronic, mechanical or photocopy—or for any purposes without prior written permission of Licensing Services, Client Services Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

October 2007

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 61, no. 08  
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

---

## Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2007

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Octobre 2007

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 61, n° 087  
ISSN 1480-8781

Périodicité : mensuelle

Ottawa

---

## Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

0 true zero or a value rounded to zero

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro

## Note to users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

## Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

**Telephone:** 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647

**Facsimile:** 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951-0117

**Internet:** [trade@statcan.ca](mailto:trade@statcan.ca)

Pour plus de renseignements sur cette publication:

**Téléphone:** 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647

**Télécopieur:** 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-0117

**Internet:** [commerce@statcan.ca](mailto:commerce@statcan.ca)

# Table of contents

	Page
<b>Highlights</b> .....	7

## Analysis

The month in trade .....	9
Revisions .....	12

## Text tables

1. Merchandise trade by principal trading area (balance of payments basis) .....	13
2. Reconciliation of customs and balance of payments trade data .....	14

## Analytical tables

### Tables

1. Merchandise trade of Canada .....	16
2. Exports by commodity groupings .....	18
3. Domestic exports to selected countries (current month) .....	22
4. Domestic exports to selected countries (year to date) .....	23
5. Domestic exports by country .....	24
6. Exports by province of origin (current month) .....	28
7. Exports by province of origin (year to date) .....	29
8. Imports by commodity groupings .....	30
9. Imports from selected countries (current month) .....	34

# Table des matières

	Page
<b>Faits saillants</b> .....	7

## Analyse

Résultats du mois .....	9
Révisions .....	12

## Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements) .....	13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements .....	14

## Tableaux analytiques

### Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada .....	16
2. Exportations par groupe de marchandises .....	18
3. Exportations nationales vers les pays sélectionnés (mois courant) .....	22
4. Exportations nationales vers les pays sélectionnés (données cumulées) .....	23
5. Exportations nationales par pays .....	24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) .....	28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) .....	29
8. Importations par groupe de marchandises .....	30
9. Importations en provenance des pays sélectionnés (mois courant) .....	34

## Table of contents - concluded

## Table des matières - fin

	Page		Page
10. Imports from selected countries (year to date) .....	35	10. Importations en provenance des pays sélectionnés (données cumulées) .....	35
11. Imports by country .....	36	11. Importations par pays .....	36
12. Imports by province of clearance (current month) .....	40	12. Importations par province de dédouanement (mois courant) .....	40
13. Imports by province of clearance (year to date) .....	41	13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) .....	41
<b>For further reading</b> .....	42	<b>Lectures suggérées</b> .....	42
<b>Technical notes</b> .....	43	<b>Notes techniques</b> .....	43

## Highlights

### August 2007

Canada's merchandise trade surplus with the world widened in August in the wake of a decline in exports and an even sharper decrease in imports, which had hit a record high the month before.

Exports decreased 1.8% to \$38.5 billion as only two sectors – machinery and equipment and agricultural and fishing products – recorded gains.

After peaking in July, imports fell 3.9% to \$34.4 billion in August. Despite the considerable appreciation of the Canadian dollar against the American dollar since the beginning of the year, August's decrease in imports was the result of widespread declines in all sectors except energy products and agricultural and fishing products.

With imports falling at twice the pace of exports, the nation's trade balance with the world expanded to \$4.1 billion. At the same time the trade surplus with the United States widened to \$6.7 billion.

The deficit with countries other than the United States narrowed to \$2.6 billion, with all principal trading areas contributing to the contraction.

## Faits saillants

### Août 2007

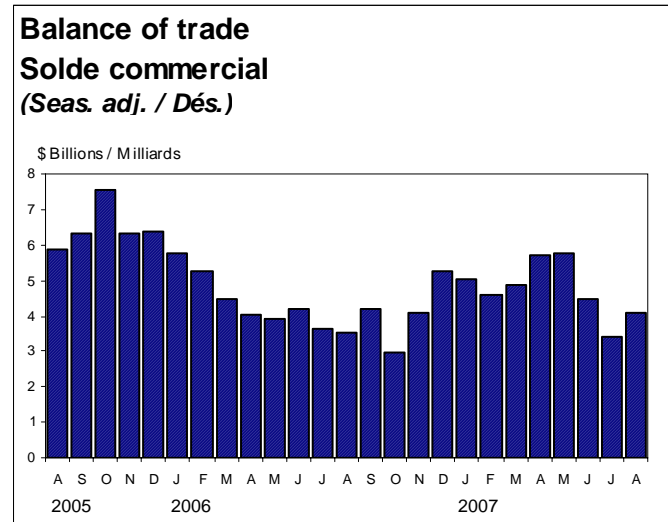
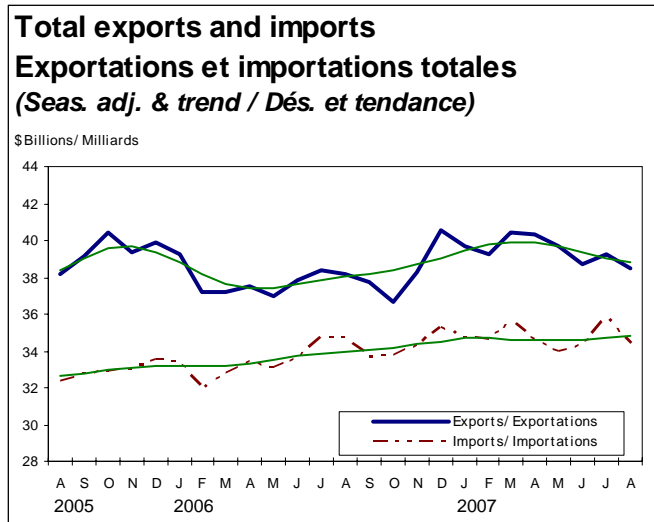
L'excédent commercial du Canada vis-à-vis de tous ses partenaires commerciaux a augmenté en août à la suite d'une baisse des exportations et d'une diminution encore plus marquée des importations, qui avaient atteint un niveau record le mois précédent.

Les exportations ont baissé de 1,8 % pour se chiffrer à 38,5 milliards de dollars, deux secteurs seulement (les machines et l'équipement ainsi que les produits de l'agriculture et de la pêche) ayant enregistré une hausse.

Après avoir atteint un sommet en juillet, les importations ont diminué de 3,9 % pour se chiffrer à 34,4 milliards de dollars en août. Malgré l'appréciation considérable depuis le début de l'année du dollar canadien comparativement au dollar américain, la diminution des importations au mois d'août fut le résultat de chutes généralisées dans tous les secteurs à l'exception des produits énergétiques ainsi que des produits de l'agriculture et de la pêche.

Les importations ayant diminué deux fois plus rapidement que les exportations, la balance commerciale du Canada avec le monde a augmenté pour s'établir à 4,1 milliards de dollars. En même temps, l'excédent commercial du Canada vis-à-vis des États-Unis a augmenté pour se fixer à 6,7 milliards de dollars.

Le déficit avec les pays autres que les États-Unis a rétréci pour se chiffrer à 2,6 milliards de dollars, tous les principaux marchés ayant contribué à ce rétrécissement.



## Note to users

Merchandise trade is one component of the current account of Canada's balance of payments, which also includes trade in services.

International merchandise trade data by country are available on both a balance of payments and a customs basis for the United States, Japan and the United Kingdom. Trade data for all other individual countries are available on a customs basis only. Balance of payments data are derived from customs data by making adjustments for items such as valuation, coverage, timing and residency. These adjustments are made to conform to the concepts and definitions of the Canadian System of National Accounts.

At the end of each quarter, *The Daily* includes a section describing trends and topics of interest relating to Canadian international merchandise trade. This section typically discusses data presented on a customs basis and not seasonally adjusted.

## Note aux utilisateurs

Le commerce de marchandises est une des composantes du compte courant de la balance des paiements du Canada, qui inclut également le commerce des services.

Les données sur le commerce international de marchandises par pays sont disponibles sur la base de la balance des paiements ainsi que la base douanière pour les États-Unis, le Japon et le Royaume-Uni. Les données sur le commerce de chacun des autres pays ne sont disponibles que sur une base douanière. Les données sur la base de la balance des paiements sont calculées à partir des données sur base douanières en faisant des ajustements liés à l'évaluation, la couverture, le choix du moment et la résidence. Ces ajustements aux données sont incorporés pour conformer aux concepts et définition du Système canadien des comptes nationaux.

À la fin de chaque trimestre, *Le Quotidien* comprend une section décrivant les tendances et les sujets d'intérêt liés au commerce international de marchandises du Canada. Dans cette section, on discute généralement de données présentées sur une base douanière et non désaisonnalisées.



## The month in trade

### Exports decrease despite strong growth in machinery and equipment

Declines in exports of industrial goods and materials, and to a lesser extent automotive products, overshadowed gains in machinery and equipment and agricultural and fishing products, the only two sectors to record increases in August.

After hitting a record high last month, exports of industrial goods and materials contracted 9.0% to \$8.8 billion. Although there was weakness in all areas of the sector, metal ores, particularly nickel, registered the largest decrease. Chemicals, plastics and fertilizers fell 4.3% to \$2.8 billion, as exports of inorganic chemicals faltered.

Exports of automotive products declined 6.0% to \$6.2 billion, following July's increase. The bulk of the decrease stemmed from passenger autos, which dropped 8.5% to \$3.1 billion. Motor vehicle parts decreased 3.5% to \$2.1 billion, while trucks and other motor vehicles declined for the fifth month in a row, falling below the \$1-billion mark for the first time this year. Exports of automotive products have been on a downward trend since the start of 2007. Demand for motor vehicles in the United States has been weak over the summer months.

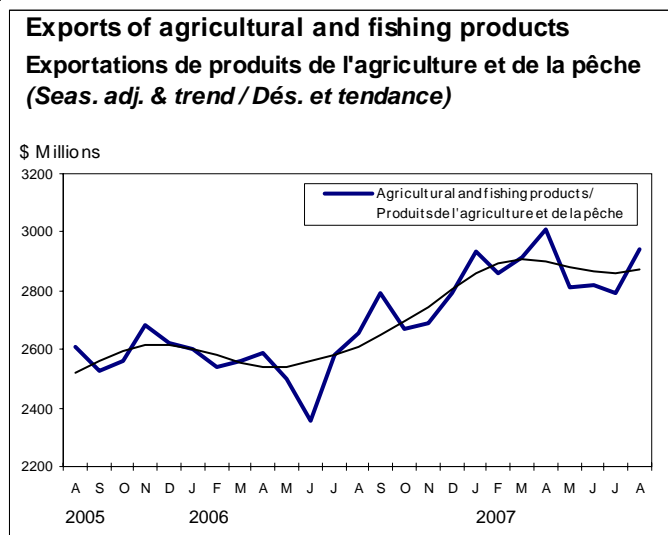
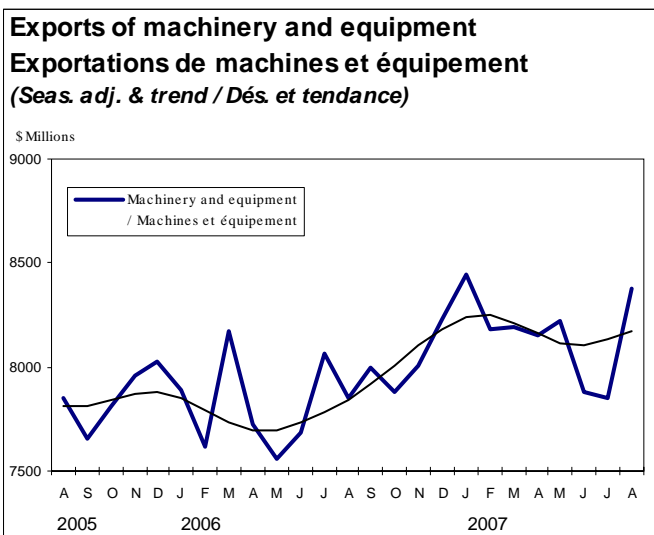
## Résultat du mois

### Les exportations baissent malgré la forte croissance du secteur des machines et de l'équipement

La baisse des exportations de biens industriels et, dans une moindre mesure, de produits de l'automobile a éclipsé la hausse observée en ce qui concerne les machines et l'équipement ainsi que les produits de l'agriculture et de la pêche, les deux seuls secteurs à avoir enregistré une hausse en août.

Après avoir atteint un niveau record le mois dernier, les exportations de biens industriels ont diminué de 9,0 % pour se chiffrer à 8,8 milliards de dollars. Même si une certaine faiblesse a été ressentie dans tous les domaines du secteur, les exportations de minerais métalliques, en particulier de nickel, ont connu la baisse la plus importante. Les exportations de produits chimiques, de matières plastiques et d'engrais ont diminué de 4,3 % pour se chiffrer à 2,8 milliards de dollars, les exportations de produits chimiques inorganiques ayant fléchi.

Les exportations de produits de l'automobile ont baissé de 6,0 % pour s'établir à 6,2 milliards de dollars, après une hausse en juillet. Cette diminution découle en majeure partie des exportations de voitures particulières, qui ont baissé de 8,5 % pour se chiffrer à 3,1 milliards de dollars. Les exportations de pièces de véhicules automobiles ont diminué de 3,5 % pour se fixer à 2,1 milliards de dollars, alors que les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ont baissé pour le cinquième mois d'affilée, étant passées au-dessous de la barre du milliard de dollars pour la première fois cette année. Les exportations de produits de l'automobile suivent une tendance à la baisse depuis le début de 2007. La demande de véhicules automobiles aux États-Unis a été faible au cours de l'été.



Exports of forestry products fell 1.0% to \$2.4 billion, the fifth decrease in as many months. Canadian production has been curtailed by labour unrest in British Columbia. Newsprint and other paper and paperboard products also continued their downward trend, falling for the fifth consecutive month. On the other hand, wood pulp and other wood products which are used in the manufacture of paper rose 6.6% in August, as exports to China were especially strong.

Energy products slipped 0.3% to \$7.2 billion, the third monthly decline. Increased exports of natural gas as well as other energy products, particularly coal and other bituminous substances, were offset by decreases in crude petroleum. The decrease in crude petroleum was primarily the result of falling volumes, as prices decreased only marginally. In the case of natural gas, volumes rose while prices fell, whereas for coal, volumes rose much faster than prices.

Aircraft, engines and parts climbed 37.1% to reach \$2.1 billion, propelling total exports of the machinery and equipment sector upwards 6.6% to \$8.4 billion. Industrial machinery exports were up for the second consecutive month, rising 5.1% to reach a record high of \$1.8 billion.

Following a dip in July, agricultural and fishing products were up 5.4% to \$2.9 billion, as canola exports soared 35.2%. Canola production remains high as the burgeoning bio-diesel industry and the demand for high quality specialty canola oils continue to support growth in this area.

### **Automotive products drive down imports**

Imports decreased for the first time since May. Although the declines were widespread, the automotive products and industrial goods and materials sectors led the decrease. The only sector to record an increase was agricultural and fishing products.

Imports of automotive products tumbled 8.1% to \$6.6 billion, partially reversing a gain in July, with motor vehicle parts and passenger autos accounting for the bulk of the decline.

Les exportations de produits forestiers ont diminué de 1,0 % pour se chiffrer à 2,4 milliards de dollars, ce qui représente une cinquième baisse en cinq mois. La production canadienne a diminué en raison de l'agitation ouvrière en Colombie-Britannique. Les exportations de papier journal et d'autres papiers et cartons ont également poursuivi leur tendance à la baisse, ayant diminué pour le cinquième mois consécutif. Par contre, les exportations de pâte de bois et d'autres produits du bois qui sont utilisés dans la fabrication du papier ont augmenté de 6,6 % en août, les exportations vers la Chine ayant été particulièrement fortes.

Les exportations de produits énergétiques ont reculé de 0,3 % pour se chiffrer à 7,2 milliards de dollars, ce qui représente une troisième baisse mensuelle. L'augmentation des exportations de gaz naturel et d'autres produits énergétiques, en particulier de charbon et d'autres substances bitumineuses, a été contrebalancée par la baisse des exportations de pétrole brut. La baisse observée en ce qui concerne le pétrole brut était principalement due à la diminution des volumes, car les prix n'ont diminué que légèrement. Dans le cas du gaz naturel, les volumes ont augmenté et les prix ont diminué, alors que dans le cas du charbon, les volumes ont augmenté beaucoup plus rapidement que les prix.

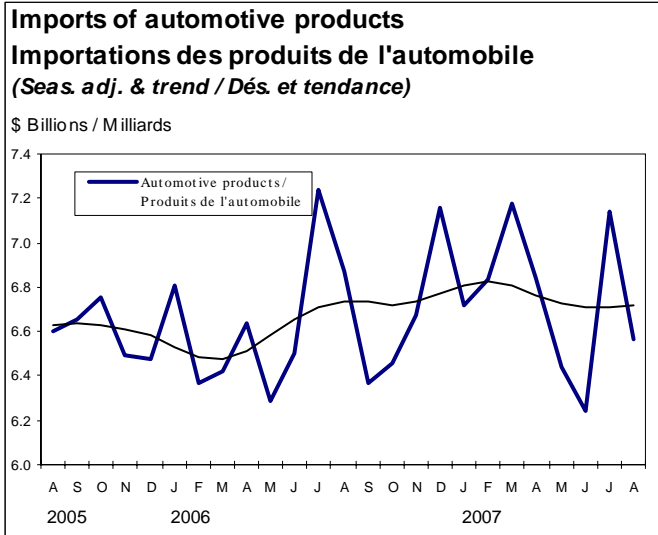
Les exportations d'aéronefs, de moteurs et de pièces d'aéronefs ont connu une hausse de 37,1 % pour s'établir à 2,1 milliards de dollars, ce qui a fait grimper de 6,6 % les exportations totales du secteur des machines et de l'équipement, lesquelles sont passées à 8,4 milliards de dollars. Les exportations de machines industrielles étaient en hausse pour le deuxième mois consécutif, ayant augmenté de 5,1 % pour atteindre un niveau record de 1,8 milliard de dollars.

Après un fléchissement en juillet, les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont augmenté de 5,4 % pour se chiffrer à 2,9 milliards de dollars, les exportations de canola ayant grimpé de 35,2 %. La production de canola reste élevée, l'industrie florissante du biodiesel et la demande d'huiles de canola de spécialité de haute qualité continuant à soutenir la croissance dans ce secteur.

### **Les produits de l'automobile font baisser les importations**

Les importations ont baissé pour la première fois depuis mai. Même si la baisse était généralisée, les importations de produits de l'automobile et de biens industriels étaient en tête de cette baisse. Seul le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche a enregistré une hausse.

Les importations de produits de l'automobile ont chuté de 8,1 % pour se chiffrer à 6,6 milliards de dollars, contrebalançant partiellement la hausse de juillet; les importations de pièces de véhicules automobiles et de voitures particulières expliquent en majeure partie cette chute.

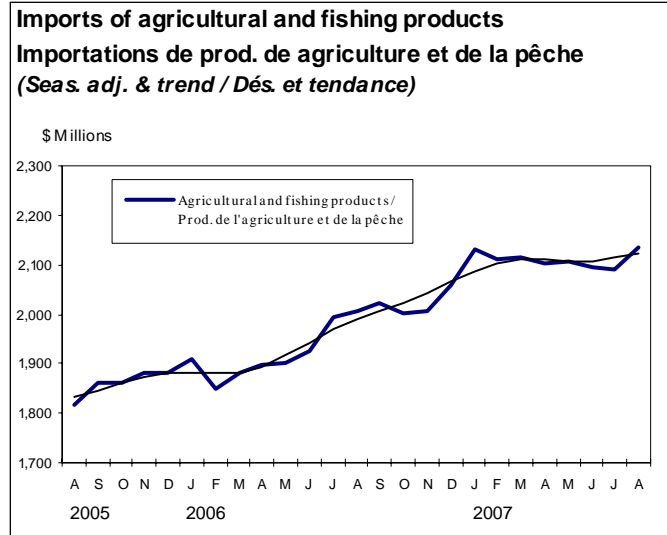


Motor vehicle parts plunged 8.2% to \$2.9 billion, falling to their second lowest level in almost ten years while passenger autos plummeted 9.7% to \$2.3 billion. Trucks and other motor vehicles declined 5.2% to \$1.4 billion, their lowest level this year.

Industrial goods and materials fell 6.2% to \$6.9 billion. Chemicals and plastics, particularly organic chemicals, registered the largest drop, as imports of active agents used in the manufacture of pharmaceuticals declined. Metals and metal ores also declined in August.

Machinery and equipment fell 2.8% to \$9.7 billion. Imports of aircraft and other transportation equipment were largely responsible declining 12.1% to \$1.5 billion and undermining the increases recorded in the previous months. Nevertheless, an increase in imports of industrial water filtration machinery and in office machines, particularly computers in preparation for the return to school, curtailed the declines.

Imports of other consumer goods were down 2.7% to \$4.4 billion, curbing last month's increase. Imports of miscellaneous consumer goods, particularly pharmaceuticals from the European Union, were largely responsible for the decrease.



Les importations de pièces de véhicules automobiles ont dégringolé de 8,2 % pour se chiffrer à 2,9 milliards de dollars, soit leur deuxième niveau le plus bas en près de dix ans, alors que les importations de voitures particulières ont chuté de 9,7 % pour s'établir à 2,3 milliards de dollars. Les importations de camions et d'autres véhicules automobiles ont baissé de 5,2 % pour se chiffrer à 1,4 milliard de dollars, ce qui représente leur niveau le plus faible cette année.

Les importations de biens industriels ont diminué de 6,2 % pour s'établir à 6,9 milliards de dollars. Les importations de produits chimiques et de matières plastiques, en particulier de produits chimiques organiques, ont connu la baisse la plus importante, les importations de principes actifs utilisés dans la fabrication de produits pharmaceutiques ayant baissé. Les importations de métaux et de minerais métalliques ont également baissé en août.

Les importations de machines et d'équipement ont diminué de 2,8 % pour s'établir à 9,7 milliards de dollars. Les importations d'aéronefs et autres équipements de transport étaient en grande partie responsables, ayant baissé de 12,1 % pour se chiffrer à 1,5 milliard de dollars et amoindri les hausses enregistrées les mois précédents. Toutefois, l'augmentation des importations de machines industrielles de filtration d'eau et de machines de bureau, en particulier d'ordinateurs en vue du retour à l'école, a amoindri la baisse.

Les importations d'autres biens de consommation ont baissé de 2,7 % pour se chiffrer à 4,4 milliards de dollars, freinant ainsi la hausse du mois précédent. Les importations de divers biens de consommation, en particulier de produits pharmaceutiques de l'Union européenne, étaient en grande partie responsables de cette baisse.

Energy product imports remained virtually unchanged at \$3.2 billion as falling imports of petroleum and coal products offset rising crude petroleum imports. Declining volumes and prices led to the fall in petroleum and coal products, while for crude petroleum volumes rose considerably.

Agricultural and fishing products set a new record high in August, rising 2.1% to a high of \$2.1 billion. Record imports of beverages and meat and meat preparations were responsible for a large portion of the increase. Imports of corn for use in animal feed and of fish and marine animals, primarily live lobsters, were also strong.

## Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Customs basis data are revised for the previous data year each quarter.

Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures, changes in classification of merchandise based on more current information, and changes to seasonal adjustment factors.

Revised data are available in the appropriate CANSIM tables.

Available on **CANSIM**: tables 228-0001 to 228-0003, 228-0033 to 228-0034, 228-0041 to 228-0043, and 228-0047 to 228-0055.

*Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by e-mail on the morning of release.*

*For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division.*

Les importations de produits énergétiques sont demeurées pratiquement inchangées, à 3,2 milliards de dollars, la baisse des importations de produits du pétrole et du charbon ayant contrebalancé la hausse des importations de pétrole brut. La diminution des volumes et des prix a entraîné la chute des importations de produits du pétrole et du charbon, alors que dans le cas du pétrole brut, les volumes ont considérablement augmenté.

Les produits de l'agriculture et de la pêche ont atteint un nouveau record en août, ayant augmenté de 2,1 % pour atteindre le sommet de 2,1 milliards de dollars. Les niveaux records d'importations de boissons ainsi que de viandes et de préparations de viande étaient en majeure partie responsables de cette hausse. Les importations de maïs pour l'alimentation animale et les importations de poissons et d'animaux marins, principalement de homards vivants, étaient également fortes.

## Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Les données fondées sur des documents de douane sont révisées chaque trimestre dans le cas de l'année de données précédente.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels, la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières.

Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM** : tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0033 à 228-0034, 228-0041 à 228-0043 et 228-0047 à 228-0055.

*Un service de courriel est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.*

*Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).*

Text Table 1 **Merchandise trade by principal trading area, balance of payments basis, seasonally adjusted**  
 Tableau explicatif 1 **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	July Juil. 2007	Aug. Août 2007	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2006	2007	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug. - Août 2007/2006	
	\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
<b>Exports to:</b>										
United States	29,742	29,163	-579	-1.9	242,558	241,032	-1,526	-0.6	-3.2	États-Unis
Japan	810	825	15	1.9	6,886	7,026	140	2.0	-11.2	Japon
EU	3,405	3,301	-104	-3.1	21,038	27,434	6,396	30.4	22.6	UE
Other OECD	1,742	1,732	-10	-0.6	10,621	14,065	3,444	32.4	20.8	Autres OCDE
Other countries	3,500	3,454	-46	-1.3	21,336	26,259	4,923	23.1	16.3	Autres pays
<b>Total</b>	<b>39,199</b>	<b>38,475</b>	<b>-724</b>	<b>-1.8</b>	<b>302,439</b>	<b>315,817</b>	<b>13,378</b>	<b>4.4</b>	<b>0.8</b>	<b>Total</b>
<b>Imports from:</b>										
United States	23,260	22,461	-799	-3.4	175,178	181,040	5,862	3.3	-0.2	États-Unis
Japan	1,042	1,012	-30	-2.9	8,004	7,968	-36	-0.4	-5.5	Japon
EU	3,816	3,452	-364	-9.5	27,915	28,507	592	2.1	-7.7	UE
Other OECD	2,055	1,993	-62	-3.0	15,705	16,203	498	3.2	1.0	Autres OCDE
Other countries	5,619	5,490	-129	-2.3	40,838	44,143	3,305	8.1	2.4	Autres pays
<b>Total</b>	<b>35,793</b>	<b>34,407</b>	<b>-1,386</b>	<b>-3.9</b>	<b>267,639</b>	<b>277,861</b>	<b>10,222</b>	<b>3.8</b>	<b>-0.7</b>	<b>Total</b>
<b>Balance:</b>										
United States	6,482	6,702	220	...	67,380	59,992	-7,388	...	...	États-Unis
Japan	-232	-187	45	...	-1,118	-942	176	...	...	Japon
EU	-411	-151	260	...	-6,877	-1,073	5,804	...	...	UE
Other OECD	-313	-261	52	...	-5,084	-2,138	2,946	...	...	Autres OCDE
Other countries	-2,119	-2,036	83	...	-19,502	-17,884	1,618	...	...	Autres pays
<b>Total</b>	<b>3,406</b>	<b>4,068</b>	<b>662</b>	<b>...</b>	<b>34,800</b>	<b>37,956</b>	<b>3,156</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>Total</b>
<b>Solde commercial:</b>										

**Note:** EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden and United Kingdom.

**Other OECD** (*Organization for Economic Co-operation and Development*) includes: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland and Turkey.

**Nota:** UE (*Union européenne*) comprend: Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie et Suède.

**Autres OCDE** (*l'Organisation de coopération et de développement économique*) comprend: Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse et Turquie.

Text Table 2 **Reconciliation of customs and balance of payments trade data, not seasonally adjusted**  
 Tableau explicatif 2 **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2007 Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	2006 Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
<b>Customs Basis</b>	<b>36,871</b>	<b>34,567</b>	<b>39,064</b>	<b>39,803</b>	<b>39,342</b>	<b>41,551</b>	<b>440,180</b>	<b>Base douanière</b>
<b>Balance of Payments Adjustments</b>	<b>1,603</b>	<b>1,530</b>	<b>450</b>	<b>1,806</b>	<b>1,476</b>	<b>1,512</b>	<b>15,516</b>	<b>Ajustements de la balance des paiements</b>
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	578	611	588	648	597	671	7,478	Fret intérieur
Other valuation and residency	-801	-922	-799	-1,212	-1,169	-1,198	-12,913	Autre évaluation et résidence
Timing	315	21	-4	-26	-11	-18	2	Périodes
Coverage	1,511	1,820	665	2,396	2,059	2,057	20,949	Couverture
<b>Balance of Payments Basis</b>	<b>38,474</b>	<b>36,097</b>	<b>39,514</b>	<b>41,609</b>	<b>40,818</b>	<b>43,063</b>	<b>455,696</b>	<b>Base de la balance des paiements</b>
<b>Imports / Importations</b>								
	2007 Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	2006 Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
<b>Customs Basis</b>	<b>34,225</b>	<b>32,180</b>	<b>34,338</b>	<b>35,485</b>	<b>34,805</b>	<b>37,520</b>	<b>396,626</b>	<b>Base douanière</b>
<b>Balance of Payments Adjustments</b>	<b>1,044</b>	<b>795</b>	<b>1,082</b>	<b>716</b>	<b>559</b>	<b>1,037</b>	<b>7,769</b>	<b>Ajustements de la balance des paiements</b>
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	739	711	737	768	733	795	8,351	Fret intérieur
Other valuation and residency	139	-108	-43	-26	-36	-44	-697	Autre évaluation et résidence
Timing	0	0	0	0	0	0	0	Périodes
Coverage	166	192	388	-26	-138	286	115	Couverture
<b>Balance of Payments Basis</b>	<b>35,269</b>	<b>32,975</b>	<b>35,420</b>	<b>36,201</b>	<b>35,364</b>	<b>38,557</b>	<b>404,395</b>	<b>Base de la balance des paiements</b>

**Analytical tables**  
**Tableaux analytiques**

Table 1 **Merchandise trade of Canada, balance of payments basis, seasonally adjusted**Tableau 1 **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 2002 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions			%	%	\$ millions	\$ millions		
2003	399,122	342,710	56,412	0.0	0.0	0	407,202	368,191	39,011
2004	429,067	363,308	65,759	7.5	6.0	9,347	429,457	401,584	27,873
2005	451,783	388,282	63,501	5.3	6.9	-2,258	440,876	434,884	5,992
2006	455,696	404,395	51,301	0.9	4.1	-12,200	445,623	460,644	-15,021
<b>2005</b>									
QI	107,389	94,885	12,504	1.6	3.2	-1,262	108,129	106,813	1,316
QII	110,036	96,365	13,671	2.5	1.6	1,167	107,942	106,364	1,578
QIII	114,627	97,581	17,046	4.2	1.3	3,375	110,968	109,254	1,714
QIV	119,730	99,450	20,280	4.5	1.9	3,234	113,837	112,453	1,384
<b>2006</b>									
QI	113,615	98,123	15,492	-5.1	-1.3	-4,788	112,108	112,232	-124
QII	112,282	100,128	12,154	-1.2	2.0	-3,338	110,440	114,511	-4,071
QIII	114,294	102,968	11,326	1.8	2.8	-828	110,776	116,828	-6,052
QIV	115,506	103,175	12,331	1.1	0.2	1,005	112,299	117,073	-4,774
<b>2007</b>									
QI	119,361	104,845	14,516	3.3	1.6	2,185	112,951	117,077	-4,126
QII	118,783	102,816	15,967	-0.5	-1.9	1,451	113,307	118,914	-5,607
<b>2006</b>									
January	39,201	33,457	5,744	-1.8	-0.2	-640	38,184	38,190	-6
February	37,192	31,937	5,255	-5.1	-4.5	-489	36,878	36,649	229
March	37,222	32,729	4,493	0.1	2.5	-762	37,045	37,394	-349
April	37,479	33,434	4,045	0.7	2.2	-448	36,827	37,868	-1,041
May	36,951	33,036	3,915	-1.4	-1.2	-130	36,425	38,031	-1,606
June	37,852	33,658	4,194	2.4	1.9	279	37,189	38,612	-1,423
July	38,381	34,730	3,651	1.4	3.2	-543	36,985	39,411	-2,426
August	38,161	34,657	3,504	-0.6	-0.2	-147	36,785	39,087	-2,302
September	37,752	33,581	4,171	-1.1	-3.1	667	37,006	38,330	-1,324
October	36,677	33,693	2,984	-2.8	0.3	-1,187	36,391	38,428	-2,037
November	38,318	34,252	4,066	4.5	1.7	1,082	37,053	38,900	-1,847
December	40,512	35,230	5,282	5.7	2.9	1,216	38,855	39,745	-890
<b>2007</b>									
January	39,702	34,667	5,035	-2.0	-1.6	-247	38,023	38,683	-660
February	39,209	34,600	4,609	-1.2	-0.2	-426	36,852	38,839	-1,987
March	40,450	35,578	4,872	3.2	2.8	263	38,077	39,555	-1,478
April	40,319	34,606	5,713	-0.3	-2.7	841	38,198	39,284	-1,086
May	39,709	33,925	5,784	-1.5	-2.0	71	37,877	39,195	-1,318
June	38,755	34,285	4,470	-2.4	1.1	-1,314	37,232	40,436	-3,204
July	39,199	35,793	3,406	1.1	4.4	-1,064	37,747	42,608	-4,861
August	38,475	34,407	4,068	-1.8	-3.9	662	37,627	41,062	-3,435

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0001 to 228-0003 and 228-0047 to 228-0055)



Table 1 **Merchandise trade of Canada, balance of payments basis, seasonally adjusted**Tableau 1 **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		2002 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	98.7	93.4	105.7	0.0	0.0	0.0	2003
5.5	9.1	101.2	91.8	110.2	2.5	-1.7	4.2	2004
2.7	8.3	104.7	91.3	114.7	3.5	-0.5	4.0	2005
1.1	5.9	105.2	91.6	114.8	0.5	0.3	0.1	2006
								<b>2005</b>
0.4	2.5	100.8	90.3	111.6	0.7	0.4	0.3	TI
-0.2	-0.4	103.8	92.5	112.2	3.0	2.4	0.5	TII
2.8	2.7	105.4	91.6	115.1	1.5	-1.0	2.5	TIII
2.6	2.9	108.6	90.9	119.5	3.0	-0.8	3.8	TIV
								<b>2006</b>
-1.5	-0.2	104.6	91.0	114.9	-3.7	0.1	-3.8	TI
-1.5	2.0	104.6	90.7	115.3	0.0	-0.3	0.3	TII
0.3	2.0	105.5	92.2	114.4	0.9	1.7	-0.8	TIII
1.4	0.2	106.3	92.4	115.0	0.8	0.2	0.5	TIV
								<b>2007</b>
0.6	0.0	109.2	94.2	115.9	2.7	1.9	0.8	TI
0.3	1.6	109.1	91.0	119.9	-0.1	-3.4	3.3	TII
								<b>2006</b>
-0.1	0.2	106.7	90.7	117.6	-0.4	0.4	-0.8	Janvier
-3.4	-4.0	104.0	91.1	114.2	-2.5	0.4	-3.0	Février
0.5	2.0	103.4	91.2	113.4	-0.6	0.1	-0.7	Mars
-0.6	1.3	104.8	91.2	114.9	1.4	0.0	1.4	Avril
-1.1	0.4	104.5	90.4	115.6	-0.3	-0.9	0.6	Mai
2.1	1.5	104.1	90.6	114.9	-0.4	0.2	-0.6	Juin
-0.5	2.1	105.9	92.1	115.0	1.7	1.7	0.1	Juillet
-0.5	-0.8	106.7	92.6	115.2	0.8	0.5	0.2	Août
0.6	-1.9	104.6	91.8	113.9	-2.0	-0.9	-1.1	Septembre
-1.7	0.3	103.7	91.9	112.8	-0.9	0.1	-1.0	Octobre
1.8	1.2	105.9	92.3	114.7	2.1	0.4	1.7	Novembre
4.9	2.2	108.6	93.0	116.8	2.5	0.8	1.8	Décembre
								<b>2007</b>
-2.1	-2.7	107.4	94.2	114.0	-1.1	1.3	-2.4	Janvier
-3.1	0.4	109.6	94.0	116.6	2.0	-0.2	2.3	Février
3.3	1.8	110.6	94.3	117.3	0.9	0.3	0.6	Mars
0.3	-0.7	110.0	93.0	118.3	-0.5	-1.4	0.8	Avril
-0.8	-0.2	108.9	90.8	119.9	-1.0	-2.4	1.4	Mai
-1.7	3.2	107.8	89.1	121.0	-1.0	-1.9	0.9	Juin
1.4	5.4	106.9	88.3	121.1	-0.8	-0.9	0.1	Juillet
-0.3	-3.6	105.9	88.4	119.8	-0.9	0.1	-1.0	Août

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003 et 228-0047 à 228-0055)

Table 2 **Exports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted**  
 Tableau 2 **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	July Juil. 2007	Aug. Août 2007	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2006 2007		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2007/2006
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
<b>Total</b>	39,199	38,475	-724	-1.8	302,439	315,817	13,378	4.4	0.8
<b>Agricultural and Fishing products</b>	2,794	2,945	151	5.4	20,381	23,088	2,707	13.3	10.9
Wheat	356	387	31	8.7	2,218	3,008	790	35.6	21.7
Other Agricultural and Fishing Products	2,438	2,558	120	4.9	18,163	20,080	1,917	10.6	9.4
Live animals	183	194	11	6.0	1,322	1,582	260	19.7	31.1
Fish and fish preparations	363	358	-5	-1.4	2,935	2,975	40	1.4	-0.3
Barley	15	4	-11	-73.3	157	177	20	12.7	-66.7
Wheat flour	6	6	0	0.0	52	53	1	1.9	-14.3
Other cereals unmilled	41	51	10	24.4	268	363	95	35.4	-8.9
Other cereal preparations	210	213	3	1.4	1,499	1,700	201	13.4	11.5
Meat and meat preparations	353	356	3	0.8	2,774	2,870	96	3.5	1.4
Alcoholic beverages	68	65	-3	-4.4	672	590	-82	-12.2	-20.7
Other food, feed, beverages and tobacco	818	848	30	3.7	6,211	6,882	671	10.8	5.3
Rapeseed	213	288	75	35.2	1,252	1,644	392	31.3	44.0
Other crude vegetable products	167	176	9	5.4	1,021	1,245	224	21.9	38.6
<b>Energy Products</b>	7,187	7,166	-21	-0.3	59,311	60,058	747	1.3	-6.0
Crude Petroleum	3,217	3,095	-122	-3.8	25,645	25,526	-119	-0.5	-7.6
Natural Gas	2,257	2,288	31	1.4	19,314	19,748	434	2.2	-8.1
Other Energy Products	1,712	1,784	72	4.2	14,352	14,784	432	3.0	0.0
Coal and other bituminous substances	195	238	43	22.1	1,756	1,822	66	3.8	8.7
Petroleum and coal products	1,341	1,371	30	2.2	10,824	10,880	56	0.5	0.7
Electricity	176	176	0	0.0	1,773	2,083	310	17.5	-13.3
<b>Forestry Products</b>	2,426	2,401	-25	-1.0	22,657	20,233	-2,424	-10.7	-11.7
Lumber and Sawmill Products	1,127	1,078	-49	-4.3	11,380	9,100	-2,280	-20.0	-13.8
Other crude wood products	68	65	-3	-4.4	620	573	-47	-7.6	-12.2
Lumber	667	631	-36	-5.4	6,379	5,369	-1,010	-15.8	-9.9
Other wood fabricated materials	392	382	-10	-2.6	4,381	3,158	-1,223	-27.9	-20.1
Wood Pulp and Other Wood Products	495	527	32	6.5	3,899	4,192	293	7.5	-0.6
Newsprint and Other Paper and Paperboard	804	795	-9	-1.1	7,378	6,940	-438	-5.9	-15.3
Newsprint paper	414	414	0	0.0	3,962	3,621	-341	-8.6	-19.1
Other paper and paperboard	390	382	-8	-2.1	3,415	3,319	-96	-2.8	-10.3
<b>Industrial Goods and Materials</b>	9,613	8,752	-861	-9.0	60,314	71,525	11,211	18.6	7.0
Metal Ores	1,987	1,351	-636	-32.0	6,855	10,585	3,730	54.4	32.2
Iron ores, concentrates and scrap	285	288	3	1.1	2,127	2,313	186	8.7	-7.7
Copper ores, concentrates and scrap	336	182	-154	-45.8	1,438	1,431	-7	-0.5	7.7
Nickel ores, concentrates and scrap	1,044	508	-536	-51.3	1,114	4,146	3,032	272.2	84.1
Zinc ores, concentrates and scrap	5	30	25	500.0	161	277	116	72.0	328.6
Other ores, concentrates and scrap	317	343	26	8.2	2,015	2,418	403	20.0	32.4
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,929	2,802	-127	-4.3	20,318	22,980	2,662	13.1	3.7
Inorganic chemicals	622	529	-93	-15.0	2,955	4,724	1,769	59.9	36.7
Organic chemicals	623	583	-40	-6.4	4,244	4,771	527	12.4	-0.5
Fertilizers and fertilizer materials	345	325	-20	-5.8	2,077	2,679	602	29.0	-8.5
Synthetic rubber and plastics	1,064	1,095	31	2.9	8,929	8,591	-338	-3.8	-0.9
Other chemical products	275	270	-5	-1.8	2,114	2,215	101	4.8	1.1

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0047 to 228-0055)

Table 2 Exports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted

Tableau 2 Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 2002 - Dollars constants									
July Juil. 2007	Aug. Août 2007	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2006 2007		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2007/2006	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
37,747	37,627	-120	-0.3	296,318	301,633	5,315	1.8	2.3	<b>Total</b>
3,056	3,138	82	2.7	23,467	24,667	1,200	5.1	4.4	<b>Produits de l'agriculture et de la pêche</b>
380	361	-19	-5.0	2,894	3,175	281	9.7	-7.0	Blé
2,676	2,778	102	3.8	20,573	21,492	919	4.5	6.2	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
204	218	14	6.9	1,476	1,695	219	14.8	32.1	Animaux vivants
412	401	-11	-2.7	3,452	3,250	-202	-5.9	-3.4	Poisson et préparations de poisson
14	4	-10	-71.4	220	164	-56	-25.5	-77.8	Orge
6	5	-1	-16.7	52	51	-1	-1.9	-28.6	Farine de blé
45	56	11	24.4	384	392	8	2.1	-26.3	Autres céréales, non moulues
218	220	2	0.9	1,557	1,722	165	10.6	9.5	Autres préparations céréalières
424	435	11	2.6	3,163	3,265	102	3.2	6.1	Viandes et préparations de viandes
104	110	6	5.8	807	818	11	1.4	10.0	Boissons alcooliques
863	878	15	1.7	6,694	7,277	583	8.7	4.6	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
214	270	56	26.2	1,582	1,582	0	0.0	12.0	Graine de colza
172	181	9	5.2	1,186	1,276	90	7.6	24.0	Autres produits végétaux bruts
4,359	4,464	105	2.4	34,573	35,759	1,186	3.4	3.8	<b>Produits énergétiques</b>
1,863	1,805	-58	-3.1	14,739	14,935	196	1.3	-2.6	Pétrole brut
1,520	1,617	97	6.4	11,618	12,221	603	5.2	10.2	Gaz naturel
976	1,042	66	6.8	8,216	8,602	386	4.7	6.4	Autres produits énergétiques
113	134	21	18.6	827	916	89	10.8	26.4	Charbon et substances bitumineuses brutes
732	780	48	6.6	5,909	6,102	193	3.3	7.6	Dérivés du pétrole et du charbon
131	128	-3	-2.3	1,480	1,584	104	7.0	-13.5	Electricité
2,844	2,823	-21	-0.7	25,148	23,502	-1,646	-6.5	-10.0	<b>Produits forestiers</b>
1,283	1,251	-32	-2.5	12,262	10,758	-1,504	-12.3	-15.0	Bois d'oeuvre et produits connexes
82	82	0	0.0	678	687	9	1.3	-4.7	Autres matières en bois brutes
790	778	-12	-1.5	7,561	6,531	-1,030	-13.6	-14.0	Bois d'oeuvre
411	391	-20	-4.9	4,023	3,540	-483	-12.0	-18.7	Autres demi-produits en bois
627	653	26	4.1	4,891	5,086	195	4.0	-2.0	Pâte de bois et autres produits du bois
934	920	-14	-1.5	7,995	7,658	-337	-4.2	-8.0	Papier journal, autres papiers et cartons
482	477	-5	-1.0	4,092	3,945	-147	-3.6	-9.7	Papier journal
452	443	-9	-2.0	3,903	3,713	-190	-4.9	-6.1	Autre papier et carton
6,431	6,155	-276	-4.3	47,626	50,121	2,495	5.2	-0.5	<b>Biens industriels</b>
771	620	-151	-19.6	4,058	4,474	416	10.3	11.5	Minerais métalliques
178	179	1	0.6	1,377	1,406	29	2.1	-9.6	Minerais, concentrés et déchets de fer
105	59	-46	-43.8	503	465	-38	-7.6	15.7	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
289	173	-116	-40.1	726	1,137	411	56.6	32.1	Minerais, concentrés et déchets de nickel
2	11	9	450.0	61	85	24	39.3	266.7	Minerais, concentrés et déchets de zinc
197	199	2	1.0	1,391	1,381	-10	-0.7	14.4	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
2,205	2,152	-53	-2.4	16,386	17,205	819	5.0	-0.9	Produits chimiques, plastiques et engrais
186	163	-23	-12.4	1,658	1,407	-251	-15.1	-23.1	Produits chimiques inorganiques
370	370	0	0.0	2,712	2,929	217	8.0	8.2	Produits chimiques organiques
264	252	-12	-4.5	1,562	1,995	433	27.7	-16.3	Engrais et matières fertilisantes
1,048	1,028	-20	-1.9	7,909	8,178	269	3.4	3.4	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
337	339	2	0.6	2,545	2,696	151	5.9	5.3	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0047 à 228-0055)

Table 2 **Exports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted**  
 Tableau 2 **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	July Juil. 2007	Aug. Août 2007	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2006 2007		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2007/2006
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
<b>Metals and Alloys</b>	3,130	3,093	-37	-1.2	21,173	25,248	4,075	19.2	4.6
Primary iron and steel	69	79	10	14.5	329	426	97	29.5	83.7
Steel bars, rods, plates, sheets	295	287	-8	-2.7	2,550	2,558	8	0.3	-15.1
Other iron and steel and alloys	305	272	-33	-10.8	2,044	2,370	326	15.9	0.7
Aluminum including alloys	750	741	-9	-1.2	6,199	6,308	109	1.8	-7.0
Copper and alloys	246	288	42	17.1	2,390	2,680	290	12.1	-20.7
Nickel and alloys	559	557	-2	-0.4	1,944	4,183	2,239	115.2	47.0
Precious metals and alloys	609	547	-62	-10.2	4,109	4,461	352	8.6	4.2
Zinc and alloys	181	192	11	6.1	1,024	1,445	421	41.1	12.9
Other non-ferrous metals and alloys	116	130	14	12.1	583	817	234	40.1	78.1
<b>Other Industrial Goods and Materials</b>	1,566	1,506	-60	-3.8	11,967	12,712	745	6.2	0.2
Asbestos unmanufactured	5	4	-1	-20.0	46	39	-7	-15.2	-20.0
Other crude animal products	63	69	6	9.5	579	585	6	1.0	16.9
Other crude non-metallic minerals	227	188	-39	-17.2	1,628	1,806	178	10.9	-13.8
Other crude materials, inedible	49	62	13	26.5	349	385	36	10.3	44.2
Metal fabricated basic products	485	479	-6	-1.2	3,780	3,988	208	5.5	0.0
Textile fabricated materials	249	236	-13	-5.2	1,941	2,000	59	3.0	-6.0
Non-metallic mineral basic products	200	205	5	2.5	1,665	1,721	56	3.4	4.1
Other fabricated materials	288	263	-25	-8.7	1,979	2,190	211	10.7	4.4
<b>Machinery and Equipment</b>	7,853	8,375	522	6.6	62,554	65,300	2,746	4.4	6.7
Industrial and Agricultural Machinery	1,905	1,995	90	4.7	13,872	15,358	1,486	10.7	15.5
Industrial machinery	1,735	1,822	87	5.0	12,619	14,018	1,399	11.1	15.4
Agricultural machinery includ. tractors	170	173	3	1.8	1,252	1,340	88	7.0	16.1
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,658	2,137	479	28.9	13,371	15,189	1,818	13.6	27.4
Aircraft, engines, parts	1,255	1,721	466	37.1	9,142	11,290	2,148	23.5	47.5
Other transportation equipment	403	416	13	3.2	4,230	3,899	-331	-7.8	-18.4
Other Machinery and Equipment	4,290	4,242	-48	-1.1	35,311	34,753	-558	-1.6	-4.6
Television, telecommunication equipment	967	894	-73	-7.5	8,812	7,407	-1,405	-15.9	-18.7
Office machines and equipment	640	651	11	1.7	4,265	5,097	832	19.5	17.7
Other equipment and tools	1,861	1,842	-19	-1.0	15,262	15,387	125	0.8	-4.8
Other end products, inedible	823	855	32	3.9	6,972	6,860	-112	-1.6	-0.6
<b>Automotive Products</b>	6,555	6,161	-394	-6.0	55,432	52,953	-2,479	-4.5	-4.0
Passenger Autos and Chassis	3,393	3,106	-287	-8.5	28,525	26,769	-1,756	-6.2	0.4
Trucks and Other Motor Vehicles	1,030	999	-31	-3.0	10,052	9,275	-777	-7.7	-21.8
Motor Vehicle Parts	2,131	2,056	-75	-3.5	16,856	16,909	53	0.3	0.5
<b>Other Consumer Goods</b>	1,568	1,529	-39	-2.5	11,590	12,884	1,294	11.2	3.0
<b>Special Transactions Trade</b>	676	664	-12	-1.8	5,766	5,708	-58	-1.0	-2.5
<b>Unallocated BOP adjustments</b>	528	483	-45	-8.5	4,434	4,067	-367	-8.3	-11.4

Table 2 Exports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted

Tableau 2 Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 2002 - Dollars constants									
July Juil. 2007	Aug. Août 2007	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2006 2007		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2007/2006	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
1,983	1,959	-24	-1.2	15,265	15,511	246	1.6	-0.6	Métaux et alliages
51	54	3	5.9	258	306	48	18.6	68.8	Fer et acier primaires
261	257	-4	-1.5	2,226	2,222	-4	-0.2	-10.1	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
264	243	-21	-8.0	1,775	2,011	236	13.3	5.2	Autres fer, acier et alliages
656	654	-2	-0.3	5,105	5,314	209	4.1	-4.1	Aluminium, y compris alliages
83	94	11	13.3	1,075	952	-123	-11.4	-32.4	Cuivre et alliages
139	167	28	20.1	1,041	1,014	-27	-2.6	22.8	Nickel et alliages
417	365	-52	-12.5	2,831	2,830	-1	0.0	5.2	Métaux précieux et alliages
62	65	3	4.8	495	474	-21	-4.2	8.3	Zinc et alliages
52	61	9	17.3	457	386	-71	-15.5	5.2	Autres métaux non ferreux et alliages
1,473	1,424	-49	-3.3	11,917	12,932	1,015	8.5	-4.0	Autres biens industriels
6	5	-1	-16.7	53	44	-9	-17.0	0.0	Amiante, non ouvré
66	75	9	13.6	642	618	-24	-3.7	17.2	Autres produits bruts d'origine animale
234	199	-35	-15.0	1,874	2,837	963	51.4	-22.6	Autres minéraux non métalliques bruts
48	58	10	20.8	413	392	-21	-5.1	23.4	Autres matières brutes, non comestibles
411	417	6	1.5	3,311	3,427	116	3.5	1.0	Ouvrages de base en métal
261	246	-15	-5.7	2,038	2,022	-16	-0.8	-5.7	Demi-produits en matières textiles
179	182	3	1.7	1,517	1,536	19	1.3	2.2	Produits minéraux non métalliques de base
268	242	-26	-9.7	2,067	2,056	-11	-0.5	-6.6	Autres matières travaillées, non comestibles
8,908	9,599	691	7.8	69,658	73,234	3,576	5.1	9.0	<b>Machines et équipement</b>
1,872	1,963	91	4.9	13,799	15,050	1,251	9.1	14.3	Machines industrielles et agricoles
1,703	1,790	87	5.1	12,560	13,729	1,169	9.3	14.0	Machinerie industrielle
169	172	3	1.8	1,239	1,321	82	6.6	16.2	Machinerie agricole, y compris tracteurs
2,076	2,719	643	31.0	16,176	18,751	2,575	15.9	34.0	Aéronefs et autres équipements de transport
1,683	2,306	623	37.0	11,889	14,707	2,818	23.7	49.4	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
392	413	21	5.4	4,287	4,044	-243	-5.7	-15.0	Autre matériel de transport
4,960	4,917	-43	-0.9	39,684	39,434	-250	-0.6	-2.8	Autres machines et équipements
1,204	1,124	-80	-6.6	10,694	9,040	-1,654	-15.5	-16.6	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,188	1,208	20	1.7	7,555	9,232	1,677	22.2	19.4	Machines et matériel de bureau
1,804	1,779	-25	-1.4	14,943	14,863	-80	-0.5	-6.1	Autre matériel et outils
764	805	41	5.4	6,493	6,299	-194	-3.0	-0.2	Autres produits finis, non comestibles
8,930	8,389	-541	-6.1	71,001	69,209	-1,792	-2.5	1.5	<b>Produits de l'automobile</b>
5,087	4,663	-424	-8.3	40,017	38,121	-1,896	-4.7	5.8	Voitures particulières et chassis
1,439	1,397	-42	-2.9	12,571	12,301	-270	-2.1	-12.8	Camions et autres véhicules moteurs
2,405	2,329	-76	-3.2	18,413	18,787	374	2.0	3.2	Pièces de véhicules automobiles
1,549	1,512	-37	-2.4	11,404	12,630	1,226	10.8	3.2	<b>Autres biens de consommation</b>
621	636	15	2.4	5,553	5,339	-214	-3.9	-1.4	<b>Transactions spéciales commerciales</b>
1,048	911	-137	-13.1	7,888	7,172	-716	-9.1	-6.5	<b>Ajustements de la B.de P.non distrib.</b>

Table 3 Domestic exports to selected countries, customs basis, not seasonally adjusted

Tableau 3 Exportations nationales vers les pays sélectionnés, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>August - août</b>										
<b>United States</b>	2006	1,583.5	7,586.6	2,137.4	5,343.1	4,210.3	6,394.0	923.7	530.8	28,709.5
<b>États-Unis</b>	2007	1,566.5	7,193.2	1,783.7	5,022.9	4,557.1	5,965.7	844.4	527.1	27,460.6
<b>Mexico</b>	2006	79.6	2.3	18.4	92.3	46.4	108.3	5.0	2.1	354.3
<b>Mexique</b>	2007	91.8	4.3	10.4	76.8	66.0	100.0	4.6	0.8	354.8
<b>Japan</b>	2006	229.8	108.7	150.2	275.8	60.4	2.1	9.6	2.2	838.6
<b>Japon</b>	2007	256.5	81.4	109.9	200.1	46.6	4.5	11.8	1.5	712.3
<b>EU / UE</b>										
Germany	2006	12.1	23.2	20.5	92.8	105.2	3.8	11.6	4.5	273.7
Allemagne	2007	13.2	5.2	19.0	172.4	101.0	3.6	13.1	1.1	328.6
France	2006	13.4	7.7	16.9	70.6	71.5	2.0	11.4	4.0	197.4
France	2007	15.2	5.0	26.2	57.9	97.3	3.7	10.6	3.1	218.9
United Kingdom	2006	35.0	11.3	36.8	550.6	157.2	4.5	15.5	8.1	818.9
Royaume-Uni	2007	38.1	13.5	48.4	393.4	152.0	5.5	19.2	6.8	676.9
Italy	2006	16.9	5.2	31.5	24.7	24.8	0.4	5.0	0.5	108.9
Italie	2007	20.7	4.7	40.8	30.5	25.7	1.0	3.1	1.1	127.6
Other EU	2006	66.2	19.7	44.8	320.0	204.9	33.0	54.1	9.3	752.0
Autres UE	2007	109.1	40.1	48.3	451.5	178.1	26.9	34.5	3.3	891.7
Total	2006	143.6	67.1	150.5	1,058.7	563.7	43.7	97.6	26.4	2,151.3
	2007	196.3	68.5	182.6	1,105.8	554.1	40.8	80.5	15.3	2,244.0
<b>NIC / PNI</b>										
Korea, South	2006	27.0	22.8	49.3	57.8	51.5	0.6	1.6	1.2	211.5
Corée du Sud	2007	27.5	67.2	42.6	56.2	30.1	1.5	7.1	1.8	234.0
Hong Kong	2006	17.5	0.0	5.6	41.9	26.0	0.7	3.0	1.4	96.0
Hong-Kong	2007	18.8	0.0	4.2	49.3	20.2	0.3	2.7	1.6	97.1
Taiwan	2006	12.7	15.0	35.8	43.5	9.6	0.1	2.6	0.5	119.8
Taïwan	2007	12.5	12.3	31.4	43.7	14.1	0.1	2.0	0.6	116.7
Singapore	2006	2.0	0.4	1.1	7.0	25.1	0.3	2.2	1.2	39.3
Singapour	2007	2.9	0.3	0.7	14.9	24.4	0.5	2.5	0.9	47.0
Total	2006	59.0	38.2	91.8	150.1	112.2	1.7	9.4	4.3	466.8
	2007	61.7	79.7	78.9	164.1	88.9	2.3	14.3	5.0	495.0
<b>Other countries</b>	2006	441.9	55.0	329.1	810.2	638.1	66.9	110.0	31.4	2,482.5
<b>Autres pays</b>	2007	590.1	83.9	334.1	1,074.2	623.4	81.2	121.8	20.7	2,929.4
<b>Total</b>	<b>2006</b>	<b>2,537.4</b>	<b>7,857.9</b>	<b>2,877.4</b>	<b>7,730.3</b>	<b>5,631.0</b>	<b>6,616.7</b>	<b>1,155.3</b>	<b>597.1</b>	<b>35,003.1</b>
	<b>2007</b>	<b>2,763.0</b>	<b>7,511.0</b>	<b>2,499.6</b>	<b>7,644.1</b>	<b>5,936.0</b>	<b>6,194.5</b>	<b>1,077.5</b>	<b>570.4</b>	<b>34,196.2</b>

**Note:**

EU European Union  
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries  
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4 Domestic exports to selected countries, customs basis, not seasonally adjusted

Tableau 4 Exportations nationales vers les pays sélectionnés, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>January to August - Janvier à août</b>										
<b>United States</b>	2006	11,608.5	56,087.8	18,168.9	40,996.3	36,266.0	50,931.4	7,172.1	4,987.4	226,218.4
<b>États-Unis</b>	2007	12,457.9	57,925.0	15,122.8	42,497.7	37,306.4	47,940.8	8,121.2	4,869.5	226,241.2
<b>Mexico</b>	2006	619.0	47.4	115.3	626.9	558.8	616.5	40.1	19.4	2,643.4
<b>Mexique</b>	2007	797.5	18.9	121.4	658.0	459.5	686.3	48.0	14.9	2,804.5
<b>Japan</b>	2006	1,789.1	681.2	1,197.4	1,724.6	605.3	32.7	88.6	20.8	6,139.8
<b>Japon</b>	2007	1,992.7	668.0	1,065.2	1,725.6	527.7	39.7	74.6	17.3	6,110.7
<b>EU / UE</b>										
Germany	2006	119.5	163.4	171.3	655.5	1,039.9	33.0	101.0	29.5	2,312.9
Allemagne	2007	121.0	130.9	163.6	861.6	882.3	51.1	104.3	21.8	2,336.5
France	2006	95.0	69.4	145.0	346.3	770.0	25.2	155.3	22.7	1,628.9
France	2007	104.2	49.6	175.7	582.9	818.8	38.7	155.0	18.0	1,942.9
United Kingdom	2006	227.2	141.1	262.1	3,765.9	1,473.5	42.2	148.0	63.4	6,123.3
Royaume-Uni	2007	265.1	111.9	370.9	5,319.6	1,460.5	55.5	160.3	61.0	7,804.7
Italy	2006	135.4	93.3	255.5	173.8	435.6	8.5	45.9	6.0	1,153.9
Italie	2007	180.1	72.6	255.7	449.8	554.7	15.6	38.9	6.0	1,573.3
Other EU	2006	518.0	306.1	309.6	2,064.2	1,775.9	232.2	326.3	60.5	5,592.7
Autres UE	2007	597.1	228.8	417.3	3,817.7	1,920.1	222.3	304.1	54.4	7,561.7
Total	2006	1,095.0	773.2	1,143.5	7,005.7	5,494.9	341.1	776.6	182.0	16,812.0
	2007	1,267.5	593.8	1,383.3	11,031.6	5,636.4	383.2	762.5	161.1	21,219.3
<b>NIC / PNI</b>										
Korea, South	2006	281.9	321.9	314.1	565.4	357.1	8.3	33.6	7.9	1,890.1
Corée du Sud	2007	204.3	414.4	359.3	667.8	226.4	11.4	56.2	10.8	1,950.5
Hong Kong	2006	137.4	0.2	56.9	409.1	206.8	3.3	29.4	8.2	851.2
Hong-Kong	2007	169.1	0.1	39.7	454.6	165.8	2.6	30.2	9.3	871.6
Taiwan	2006	81.4	102.1	228.4	330.5	102.9	5.3	19.1	3.8	873.3
Taïwan	2007	72.6	72.4	249.8	502.7	87.3	0.8	24.6	5.1	1,015.2
Singapore	2006	19.5	39.0	9.6	115.4	180.0	9.3	15.8	31.8	420.4
Singapour	2007	37.0	4.6	7.0	125.6	204.4	4.4	24.4	6.9	414.3
Total	2006	520.2	463.3	609.0	1,420.3	846.8	26.2	97.8	51.6	4,035.2
	2007	483.1	491.6	655.8	1,750.7	683.9	19.2	135.5	32.1	4,251.8
<b>Other countries</b>	2006	3,406.6	548.8	2,205.8	5,202.6	4,557.4	566.5	720.2	245.6	17,453.5
<b>Autres pays</b>	2007	4,501.0	732.6	2,525.5	8,911.0	5,049.1	696.5	819.1	190.4	23,425.1
<b>Total</b>	<b>2006</b>	<b>19,038.5</b>	<b>58,601.7</b>	<b>23,439.9</b>	<b>56,976.5</b>	<b>48,329.1</b>	<b>52,514.3</b>	<b>8,895.5</b>	<b>5,506.9</b>	<b>273,302.5</b>
	<b>2007</b>	<b>21,499.5</b>	<b>60,429.8</b>	<b>20,874.0</b>	<b>66,574.7</b>	<b>49,663.1</b>	<b>49,765.8</b>	<b>9,960.8</b>	<b>5,285.2</b>	<b>284,052.9</b>

**Note:**

EU European Union  
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries  
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5 Domestic exports by country, customs basis, not seasonally adjusted

Tableau 5 Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	August/Août		January to August Janvier à août		Variation Jan. to Aug. Janv. à août	Pays
	2006	2007	2006	2007	2007/2006	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
<b>North America</b>						<b>Amerique du Nord</b>
Greenland	1.1	0.6	7.7	10.0	29.9	Groenland
High Seas	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Haute mer
Mexico	354.3	354.8	2,643.4	2,804.6	6.1	Mexique
Saint Pierre and Miquelon	1.0	1.6	8.2	8.3	1.2	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	28,709.5	27,460.6	226,218.4	226,241.3	0.0	États-Unis
<b>Total</b>	<b>29,065.9</b>	<b>27,817.6</b>	<b>228,877.7</b>	<b>229,064.2</b>	<b>0.1</b>	<b>Total</b>
<b>Western Europe</b>						<b>Europe occidentale</b>
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Andorre
Austria	31.7	24.0	251.4	208.0	-17.3	Autriche
Belgium	211.1	197.3	1,416.0	1,726.8	21.9	Belgique
Denmark	22.8	39.5	184.0	225.7	22.7	Danemark
Faeroe Islands	0.4	0.0	1.4	1.5	7.1	Féroé, Îles
Finland	25.9	69.4	226.1	465.6	105.9	Finlande
France	197.5	218.9	1,629.0	1,942.9	19.3	France
Germany	273.8	328.7	2,313.0	2,336.6	1.0	Allemagne
Gibraltar	0.0	26.9	25.8	27.1	5.0	Gibraltar
Greece	8.5	8.4	86.9	81.7	-6.0	Grèce
Iceland	15.2	8.8	96.2	67.1	-30.2	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	21.1	24.1	230.5	210.7	-8.6	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	109.0	127.7	1,154.0	1,573.3	36.3	Italie
Luxembourg	54.2	6.3	111.3	166.9	50.0	Luxembourg
Malta	0.6	0.6	5.2	4.7	-9.6	Malte
Netherlands	203.0	303.5	1,637.6	2,504.3	52.9	Pays-Bas
Norway	141.1	280.5	874.3	2,527.8	189.1	Norvège
Portugal	6.7	11.2	63.4	86.9	37.1	Portugal
Spain	61.6	91.5	694.1	844.7	21.7	Espagne
Sweden	30.4	35.2	248.8	348.2	40.0	Suède
Switzerland	115.5	115.5	458.4	924.7	101.7	Suisse
United Kingdom	819.0	677.0	6,123.3	7,804.7	27.5	Royaume-Uni
<b>Total</b>	<b>2,349.1</b>	<b>2,595.0</b>	<b>17,830.8</b>	<b>24,079.9</b>	<b>35.0</b>	<b>Total</b>
<b>Other Europe</b>						<b>Autre pays d'Europe</b>
Albania	2.9	0.3	10.6	10.4	-1.9	Albanie
Armenia	0.3	0.3	2.3	5.3	130.4	Arménie
Azerbaijan	0.6	1.2	8.2	9.3	13.4	Azerbaïdjan
Belarus	0.5	0.4	5.3	2.6	-50.9	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.4	0.1	2.1	2.3	9.5	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	2.5	3.2	34.7	14.0	-59.7	Bulgarie
Croatia	1.4	1.4	13.1	15.1	15.3	Croatie
Czech Republic	27.9	14.7	115.4	148.2	28.4	Tchèque, République
Estonia	3.3	2.3	21.6	21.8	0.9	Estonie
Georgia	1.1	1.5	6.0	8.2	36.7	Géorgie
Hungary	10.2	4.6	44.2	48.0	8.6	Hongrie
Kazakhstan	5.0	6.7	91.7	88.5	-3.5	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.2	0.5	4.4	4.3	-2.3	Kirghizistan
Latvia	3.2	1.8	21.2	26.4	24.5	Lettonie
Lithuania	2.6	1.0	16.8	22.0	31.0	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.7	1.0	32.0	11.3	-64.7	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.1	0.0	0.4	0.5	25.0	Moldavie, République de
Montenegro	0.0	0.1	0.0	0.9	...	Monténégro
Poland	22.0	17.0	173.8	183.6	5.6	Pologne
Romania	15.5	9.9	113.3	73.5	-35.1	Roumanie
Russian Federation	66.8	75.0	535.6	705.7	31.8	Russie, Fédération de
Serbia	0.0	1.5	0.0	7.3	...	Serbie
Serbia and Montenegro	1.4	0.0	11.8	0.0	-100.0	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	1.3	13.7	9.3	54.5	486.0	Slovaquie
Slovenia	2.7	11.6	27.5	84.7	208.0	Slovénie
Tajikistan	0.2	0.2	0.6	0.9	50.0	Tadjikistan
Turkmenistan	1.6	0.0	13.5	3.0	-77.8	Turkménistan
Ukraine	9.2	9.0	64.3	73.1	13.7	Ukraine
Uzbekistan	0.9	0.5	2.7	6.2	129.6	Ouzbékistan
<b>Total</b>	<b>184.3</b>	<b>179.6</b>	<b>1,382.4</b>	<b>1,631.6</b>	<b>18.0</b>	<b>Total</b>



Table 5 Domestic exports by country, customs basis, not seasonally adjusted

Tableau 5 Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	August/Août		January to August Janvier à août		Variation Jan. to Aug. Janv. à août	Pays
	2006	2007	2006	2007	2007/2006	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
<b>Middle East</b>						<b>Moyen-Orient</b>
Bahrain	5.0	1.4	19.3	22.1	14.5	Bahreïn
Cyprus	1.4	1.0	7.7	10.9	41.6	Chypre
Egypt	33.2	24.5	174.6	204.5	17.1	Égypte
Eritrea	0.0	0.2	0.2	0.5	150.0	Érythrée
Ethiopia	4.4	0.9	13.2	11.3	-14.4	Éthiopie
Iran	21.3	8.0	202.1	129.6	-35.9	Iran
Iraq	0.5	26.4	128.3	199.9	55.8	Iraq
Israel	25.6	25.8	232.9	251.8	8.1	Israël
Jordan	3.5	6.4	33.7	37.9	12.5	Jordanie
Kuwait	7.4	7.7	57.2	76.3	33.4	Koweït
Lebanon	1.5	4.7	41.1	33.1	-19.5	Liban
Libya	1.8	2.0	25.1	54.7	117.9	Libye
Oman	2.0	48.5	19.7	119.1	504.6	Oman
Qatar	10.0	4.9	52.1	60.6	16.3	Qatar
Saudi Arabia	32.4	29.1	340.2	336.3	-1.1	Arabie saoudite
Somalia	0.2	0.0	1.8	1.8	0.0	Somalie
Sudan	3.6	17.0	32.1	125.9	292.2	Soudan
Syria	3.4	4.8	26.6	46.9	76.3	Syrie
Turkey	37.7	47.3	351.6	403.2	14.7	Turquie
United Arab Emirates	84.3	107.6	423.3	593.7	40.3	Émirats arabes unis
Yemen	1.6	1.3	16.5	15.5	-6.1	Yémen
<b>Total</b>	<b>280.5</b>	<b>369.4</b>	<b>2,199.3</b>	<b>2,735.4</b>	<b>24.4</b>	<b>Total</b>
<b>Other Africa</b>						<b>Autres pays d'Afrique</b>
Algeria	17.9	80.6	160.5	295.5	84.1	Algérie
Angola	3.7	3.9	28.1	35.9	27.8	Angola
Antarctica	0.0	0.4	0.0	0.5	0.0	Antarctique
Benin	0.3	0.5	11.7	5.0	-57.3	Bénin
Botswana	2.3	1.5	6.3	7.4	17.5	Botswana
Burkina Faso	0.2	0.8	2.1	4.1	95.2	Burkina Faso
Burundi	0.1	0.2	0.5	1.1	120.0	Burundi
Cameroon	0.4	0.1	6.0	10.3	71.7	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.1	0.0	0.2	0.4	100.0	Centrafricaine, République
Chad	1.9	1.6	6.7	10.5	56.7	Tchad
Comoros	0.1	0.1	0.7	0.3	-57.1	Comores
Congo	1.1	2.6	7.5	13.6	81.3	Congo
Congo, Democratic Republic	3.5	2.3	13.8	23.6	71.0	Congo, République démocratique
Djibouti	0.4	0.1	1.7	0.9	-47.1	Djibouti
Equatorial Guinea	0.0	0.2	1.0	1.0	0.0	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	Terres australes françaises
Gabon	1.9	1.8	10.4	7.1	-31.7	Gabon
Gambia	0.0	0.1	0.4	0.4	0.0	Gambie
Ghana	8.0	6.7	67.0	88.6	32.2	Ghana
Guinea	0.6	0.9	4.8	4.8	0.0	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Guinée-Bissau
Ivory Coast	1.6	1.9	7.9	9.0	13.9	Côte d'Ivoire
Kenya	2.7	5.6	38.0	51.2	34.7	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.1	0.3	200.0	Lesotho
Liberia	0.5	0.9	3.7	4.3	16.2	Libéria
Madagascar	0.5	1.0	1.7	4.6	170.6	Madagascar
Malawi	0.3	0.5	3.2	3.3	3.1	Malawi
Mali	2.4	0.9	5.4	4.5	-16.7	Mali
Mauritania	0.5	0.2	3.1	6.2	100.0	Mauritanie
Mauritius	0.4	0.4	1.7	3.4	100.0	Maurice
Morocco	22.8	24.7	91.0	115.2	26.6	Maroc
Mozambique	0.6	3.8	13.7	11.4	-16.8	Mozambique
Namibia	0.1	0.4	0.8	2.5	212.5	Namibie
Niger	0.5	0.2	3.8	2.8	-26.3	Niger
Nigeria	15.0	5.3	97.3	128.3	31.9	Nigéria
Rwanda	0.2	0.1	0.8	1.3	62.5	Rwanda
Saint Helena	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Sainte-Hélène
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé-et-Principe

Table 5 Domestic exports by country, customs basis, not seasonally adjusted

Tableau 5 Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	August/Août		January to August Janvier à août		Variation Jan. to Aug. Janv. à août	Pays
	2006	2007	2006	2007	2007/2006	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
<b>Other Africa</b>						<b>Autres pays d'Afrique</b>
Senegal	0.5	0.8	15.0	22.9	52.7	Sénégal
Seychelles	0.1	0.0	1.2	0.5	-58.3	Seychelles
Sierra Leone	0.5	0.3	3.2	4.3	34.4	Sierra Leone
South Africa	36.8	55.8	323.7	431.0	33.1	Afrique du Sud
Swaziland	0.0	1.2	2.0	3.2	60.0	Swaziland
Tanzania, United Republic of	1.9	2.4	22.8	20.5	-10.1	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.2	0.5	3.6	6.6	83.3	Togo
Tunisia	2.2	14.0	39.2	93.6	138.8	Tunisie
Uganda	0.7	0.4	4.7	8.7	85.1	Ouganda
Zambia	0.6	5.4	6.2	49.7	701.6	Zambie
Zimbabwe	0.1	0.0	2.8	2.9	3.6	Zimbabwe
<b>Total</b>	<b>134.3</b>	<b>231.3</b>	<b>1,026.0</b>	<b>1,503.6</b>	<b>46.5</b>	<b>Total</b>
<b>Other Asia</b>						<b>Autre pays d'Asie</b>
Afghanistan	0.4	1.2	3.2	6.1	90.6	Afghanistan
Bangladesh	11.0	16.1	127.6	204.4	60.2	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.1	0.0	0.2	0.0	Bhoutan
British Indian Ocean Territory	0.2	0.0	1.0	0.8	-20.0	Océan Indien, Terr. britann.
Brunei Darussalam	0.2	0.1	14.8	1.2	-91.9	Brunéi Darussalam
Cambodia	0.4	0.2	2.2	2.2	0.0	Cambodge
China	640.8	713.9	4,238.4	5,882.3	38.8	Chine
Hong Kong	96.0	97.2	851.3	871.6	2.4	Hong-Kong
India	132.4	118.4	756.3	946.0	25.1	Inde
Indonesia	87.9	73.9	515.2	619.1	20.2	Indonésie
Japan	838.7	712.3	6,139.8	6,110.8	-0.5	Japon
Korea, North	2.9	5.1	11.6	15.0	29.3	Corée du Nord
Korea, South	211.6	234.0	1,890.1	1,950.5	3.2	Corée du Sud
Laos	0.0	0.0	0.8	0.6	-25.0	Laos
Macao	2.5	8.2	19.3	26.8	38.9	Macao
Malaysia	32.4	66.0	296.8	341.5	15.1	Malaisie
Maldives	0.0	0.4	3.8	2.2	-42.1	Maldives
Mongolia	0.5	1.7	5.2	7.1	36.5	Mongolie
Myanmar	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Myanmar
Nepal	0.0	1.2	1.8	6.6	266.7	Népal
Pakistan	20.9	13.4	248.0	313.9	26.6	Pakistan
Philippines	14.5	28.4	195.0	294.6	51.1	Philippines
Singapore	39.4	47.1	420.5	414.4	-1.5	Singapour
Sri Lanka	27.4	18.8	175.8	176.1	0.2	Sri Lanka
Taiwan	119.8	116.7	873.4	1,015.2	16.2	Taïwan
Thailand	41.8	45.7	328.7	383.2	16.6	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	22.1	22.2	155.8	182.5	17.1	Viet Nam
<b>Total</b>	<b>2,343.9</b>	<b>2,342.1</b>	<b>17,276.5</b>	<b>19,775.3</b>	<b>14.5</b>	<b>Total</b>
<b>Oceania</b>						<b>Océanie</b>
American Samoa	0.3	0.0	1.8	1.0	-44.4	Samoa américaines
Australia	139.3	143.4	1,106.5	1,024.6	-7.4	Australie
Christmas Island	0.0	0.1	0.3	0.1	-66.7	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Cook, Îles
Fiji	0.2	0.1	1.6	1.4	-12.5	Fidji
French Polynesia	0.5	1.1	9.2	9.6	4.3	Polynésie française
Guam	0.3	0.3	3.3	2.9	-12.1	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Kiribati
New Caledonia	0.2	5.1	2.7	19.7	629.6	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	21.7	21.0	227.8	237.1	4.1	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Niue
Norfolk Island	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Norfolk, Île
Papua New Guinea	1.1	0.7	4.0	2.0	-50.0	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.5	0.1	-80.0	Pitcairn

Table 5 Domestic exports by country, customs basis, not seasonally adjusted

Tableau 5 Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	August/Août		January to August Janvier à août		Variation Jan. to Aug. Janv. à août	Pays
	2006	2007	2006	2007	2007/2006	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
<b>Other Oceania</b>						<b>Autre pays d'Océanie</b>
Samoa	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.5	0.1	1.9	11.0	478.9	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	0.0	0.4	0.1	-75.0	Vanuatu
<b>Total</b>	<b>164.3</b>	<b>171.8</b>	<b>1,360.8</b>	<b>1,310.9</b>	<b>-3.7</b>	<b>Total</b>
<b>South America</b>						<b>Amérique du Sud</b>
Argentina	15.6	17.5	109.1	142.4	30.5	Argentine
Bolivia	1.4	1.4	19.9	6.5	-67.3	Bolivie
Brazil	161.2	134.1	870.2	954.1	9.6	Brésil
Chile	27.3	41.4	303.6	496.8	63.6	Chili
Colombia	50.1	50.0	291.8	381.6	30.8	Colombie
Ecuador	10.6	19.7	89.2	150.9	69.2	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	3.2	0.7	12.0	17.1	42.5	Guyane
Paraguay	0.3	0.9	3.8	3.7	-2.6	Paraguay
Peru	12.7	31.2	181.1	201.1	11.0	Pérou
Suriname	1.3	0.8	6.0	6.2	3.3	Suriname
Uruguay	3.9	1.9	12.0	13.1	9.2	Uruguay
Venezuela	45.1	53.0	367.4	448.3	22.0	Venezuela
<b>Total</b>	<b>332.8</b>	<b>352.8</b>	<b>2,266.1</b>	<b>2,822.0</b>	<b>24.5</b>	<b>Total</b>
<b>Cent. Amer. Antilles</b>						<b>Amér. cent. Antilles</b>
Anguilla	0.0	0.2	0.8	0.9	12.5	Anguilla
Antigua and Barbuda	14.7	0.6	49.3	9.3	-81.1	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.7	0.8	6.9	8.5	23.2	Aruba
Bahamas	2.9	2.5	29.8	41.8	40.3	Bahamas
Barbados	5.7	3.7	35.4	33.7	-4.8	Barbade
Belize	0.3	0.1	6.2	4.1	-33.9	Belize
Bermuda	5.4	4.7	43.9	41.3	-5.9	Bermudes
Cayman Islands	0.9	2.0	28.2	30.0	6.4	Caïmanes, Îles
Costa Rica	5.3	10.9	41.3	50.9	23.2	Costa Rica
Cuba	32.6	32.8	251.3	257.1	2.3	Cuba
Dominica	0.8	0.4	3.4	3.0	-11.8	Dominique
Dominican Republic	24.2	16.1	89.6	105.5	17.7	Dominicaine, République
El Salvador	5.4	3.7	31.7	32.3	1.9	El Salvador
Grenada	0.5	0.5	3.9	4.4	12.8	Grenade
Guatemala	8.1	7.4	123.0	87.1	-29.2	Guatemala
Haiti	2.5	2.1	18.9	17.6	-6.9	Haïti
Honduras	1.2	2.2	23.0	30.8	33.9	Honduras
Jamaica	12.8	14.3	91.2	125.0	37.1	Jamaïque
Montserrat	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Montserrat
Netherlands Antilles	1.5	1.5	12.4	12.5	0.8	Antilles néerlandaises
Nicaragua	2.1	1.0	9.6	12.7	32.3	Nicaragua
Panama	3.4	10.4	50.3	53.9	7.2	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.5	0.5	4.7	5.7	21.3	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.4	1.1	5.8	8.3	43.1	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.6	0.6	5.9	4.8	-18.6	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	14.7	15.3	105.3	141.1	34.0	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.5	0.9	8.3	6.5	-21.7	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.5	0.2	2.4	1.4	-41.7	Îles Vierges britanniques
<b>Total</b>	<b>148.1</b>	<b>136.6</b>	<b>1,082.9</b>	<b>1,130.1</b>	<b>4.4</b>	<b>Total</b>
<b>All Countries</b>	<b>35,003.1</b>	<b>34,196.2</b>	<b>273,302.5</b>	<b>284,052.9</b>	<b>3.9</b>	<b>Tous les pays</b>

Table 6 Exports by province of origin, customs basis, not seasonally adjusted

Tableau 6 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>August - août</b>										
<b>Domestic Exports</b>										
<b>Exportations nationales</b>										
Newfoundland Labrador	2006	90.9	317.7	44.1	94.2	4.7	0.2	0.1	6.2	558.0
Terre Neuve et le Labrador	2007	95.4	204.4	25.7	198.2	5.3	0.4	0.1	6.6	536.0
Prince Edward Is.	2006	40.2	0.0	0.8	1.5	11.7	0.2	2.4	6.1	62.9
Î. Prince-Édouard	2007	38.1	0.0	0.3	1.1	14.3	0.2	2.8	3.9	60.6
Nova Scotia	2006	117.9	98.3	57.1	42.8	107.3	9.3	6.5	7.6	446.8
Nouvelle-Écosse	2007	121.0	85.7	74.2	39.5	101.3	11.7	5.3	7.1	445.9
New Brunswick	2006	98.5	545.8	178.3	67.1	45.0	3.3	6.6	10.6	955.3
Nouveau-Brunswick	2007	92.4	586.8	145.7	68.1	45.7	2.4	7.8	11.0	959.9
Quebec	2006	302.0	243.6	764.2	2,058.8	1,609.7	230.2	314.2	127.6	5,650.3
Québec	2007	328.7	192.0	658.6	1,914.2	1,815.1	161.0	278.9	109.3	5,457.7
Ontario	2006	649.5	304.3	434.9	3,274.6	2,949.3	6,250.1	680.3	306.1	14,849.0
Ontario	2007	626.1	411.6	350.2	3,470.3	2,968.9	5,891.3	653.8	298.3	14,670.4
Manitoba	2006	200.1	131.4	41.5	224.2	135.1	47.1	61.9	23.7	865.0
Manitoba	2007	251.0	76.7	37.9	295.1	190.2	45.7	48.2	21.9	966.7
Saskatchewan	2006	358.3	598.3	34.0	342.1	37.8	5.5	2.4	8.9	1,387.4
Saskatchewan	2007	509.6	226.1	39.5	257.2	49.3	6.1	2.8	9.1	1,099.7
Alberta	2006	424.5	5,097.2	203.5	928.8	402.2	40.6	17.8	52.2	7,166.8
Alberta	2007	467.1	5,280.0	175.1	958.8	412.9	46.0	16.7	53.0	7,409.6
British Columbia	2006	255.6	521.2	1,118.8	490.3	327.6	30.1	63.3	48.2	2,855.1
Colombie britann.	2007	233.5	447.7	992.3	436.8	332.8	29.8	61.1	50.3	2,584.3
Yukon/N.W.T./Nvt. <sup>(1)</sup>	2006	0.0	0.0	0.1	205.8	0.5	0.0	0.0	0.0	206.5
Yukon/T.N.-O./Nt. <sup>(1)</sup>	2007	0.0	0.0	0.2	4.8	0.3	0.0	0.0	0.0	5.3
<b>Total</b>	<b>2006</b>	<b>2,537.4</b>	<b>7,857.9</b>	<b>2,877.4</b>	<b>7,730.3</b>	<b>5,631.0</b>	<b>6,616.7</b>	<b>1,155.3</b>	<b>597.1</b>	<b>35,003.1</b>
<b>Total</b>	<b>2007</b>	<b>2,763.0</b>	<b>7,511.0</b>	<b>2,499.6</b>	<b>7,644.1</b>	<b>5,936.0</b>	<b>6,194.5</b>	<b>1,077.5</b>	<b>570.4</b>	<b>34,196.2</b>
<b>Re-Exports</b>	<b>2006</b>	<b>44.2</b>	<b>90.3</b>	<b>10.2</b>	<b>228.4</b>	<b>924.0</b>	<b>131.8</b>	<b>153.6</b>	<b>795.8</b>	<b>2,378.4</b>
<b>Réexportations</b>	<b>2007</b>	<b>36.2</b>	<b>117.9</b>	<b>10.6</b>	<b>390.6</b>	<b>1,051.7</b>	<b>127.6</b>	<b>217.7</b>	<b>722.7</b>	<b>2,674.9</b>
<b>Total Exports</b>	<b>2006</b>	<b>2,581.6</b>	<b>7,948.1</b>	<b>2,887.6</b>	<b>7,958.7</b>	<b>6,555.0</b>	<b>6,748.6</b>	<b>1,309.0</b>	<b>1,392.9</b>	<b>37,381.5</b>
<b>Exportations tot.</b>	<b>2007</b>	<b>2,799.2</b>	<b>7,628.9</b>	<b>2,510.2</b>	<b>8,034.7</b>	<b>6,987.7</b>	<b>6,322.1</b>	<b>1,295.2</b>	<b>1,293.1</b>	<b>36,871.0</b>

1. Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 7 Exports by province of origin, customs basis, not seasonally adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>January to August - Janvier à août</b>										
<b>Domestic Exports</b>										
<b>Exportations nationales</b>										
Newfoundland Labrador	2006	564.0	1,818.4	302.9	611.5	81.7	3.3	0.4	52.5	3,434.6
Terre Neuve et le Labrador	2007	588.2	1,859.8	244.3	1,148.7	85.8	2.0	0.5	51.3	3,980.6
Prince Edward Is.	2006	342.7	0.0	8.0	12.3	56.9	1.7	12.9	76.4	510.9
Î. Prince-Édouard	2007	349.7	0.0	4.1	10.7	73.8	1.6	18.4	66.0	524.2
Nova Scotia	2006	793.3	733.7	416.8	346.7	822.8	86.2	53.4	67.8	3,320.6
Nouvelle-Écosse	2007	805.2	660.9	609.0	355.9	807.3	89.0	57.0	64.6	3,448.7
New Brunswick	2006	759.2	4,159.3	1,204.0	548.4	317.2	27.6	51.2	79.9	7,146.8
Nouveau-Brunswick	2007	735.5	4,312.5	1,139.8	721.6	336.6	31.7	51.5	78.2	7,407.4
Quebec	2006	2,401.6	1,491.2	6,436.1	14,844.3	14,874.4	1,748.7	2,624.4	1,264.1	45,684.8
Québec	2007	2,667.4	1,675.0	5,589.3	15,372.9	15,075.1	1,526.1	2,391.1	1,167.4	45,464.4
Ontario	2006	4,977.5	1,900.6	3,736.5	24,809.4	25,053.6	49,512.9	4,974.7	2,800.9	117,766.2
Ontario	2007	5,253.7	2,538.3	2,998.4	30,407.8	25,599.6	46,895.9	6,362.9	2,741.3	122,798.0
Manitoba	2006	1,529.6	995.8	371.0	1,524.9	1,237.0	456.1	531.6	193.1	6,839.1
Manitoba	2007	1,976.2	851.0	306.4	2,477.3	1,388.6	472.3	453.2	182.1	8,107.1
Saskatchewan	2006	2,795.6	4,045.9	369.3	2,332.7	417.3	40.9	20.3	81.4	10,103.5
Saskatchewan	2007	3,745.3	2,852.3	239.6	3,374.6	466.6	38.4	17.4	79.2	10,813.3
Alberta	2006	3,331.7	39,060.6	1,743.9	6,900.1	2,693.7	373.9	141.0	475.9	54,720.8
Alberta	2007	3,830.5	41,583.9	1,501.7	7,778.8	3,133.2	447.5	138.3	439.7	58,853.5
British Columbia	2006	1,541.6	4,396.3	8,851.2	3,951.4	2,769.1	262.7	484.8	414.3	22,671.3
Colombie britann.	2007	1,546.8	4,096.0	8,241.1	3,968.9	2,693.2	261.1	470.5	414.9	21,692.6
Yukon/N.W.T./Nvt <sup>(1)</sup>	2006	1.6	0.1	0.5	1,094.6	5.4	0.3	0.8	0.5	1,103.8
Yukon/T.N.-O./Nt <sup>(1)</sup>	2007	0.9	0.0	0.4	957.5	3.4	0.2	0.1	0.5	963.1
<b>Total</b>	<b>2006</b>	<b>19,038.5</b>	<b>58,601.7</b>	<b>23,439.9</b>	<b>56,976.5</b>	<b>48,329.1</b>	<b>52,514.3</b>	<b>8,895.5</b>	<b>5,506.9</b>	<b>273,302.5</b>
<b>Total</b>	<b>2007</b>	<b>21,499.5</b>	<b>60,429.8</b>	<b>20,874.0</b>	<b>66,574.7</b>	<b>49,663.1</b>	<b>49,765.8</b>	<b>9,960.8</b>	<b>5,285.2</b>	<b>284,052.9</b>
<b>Re-Exports</b>	<b>2006</b>	<b>283.5</b>	<b>796.6</b>	<b>82.6</b>	<b>1,760.6</b>	<b>7,581.8</b>	<b>1,031.7</b>	<b>1,270.7</b>	<b>6,520.6</b>	<b>19,328.2</b>
<b>Réexportations</b>	<b>2007</b>	<b>297.1</b>	<b>533.7</b>	<b>89.4</b>	<b>2,634.2</b>	<b>8,893.5</b>	<b>1,107.2</b>	<b>1,442.3</b>	<b>6,509.1</b>	<b>21,506.5</b>
<b>Total Exports</b>	<b>2006</b>	<b>19,322.0</b>	<b>59,398.3</b>	<b>23,522.5</b>	<b>58,737.1</b>	<b>55,911.0</b>	<b>53,546.1</b>	<b>10,166.2</b>	<b>12,027.5</b>	<b>292,630.6</b>
<b>Exportations tot.</b>	<b>2007</b>	<b>21,796.6</b>	<b>60,963.5</b>	<b>20,963.5</b>	<b>69,208.9</b>	<b>58,556.5</b>	<b>50,872.9</b>	<b>11,403.2</b>	<b>11,794.4</b>	<b>305,559.5</b>

1. Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 8 **Imports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted**  
 Tableau 8 **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	July Juil. 2007	Aug. Août 2007	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2006 2007		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2007/2006
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
<b>Total</b>	35,793	34,407	-1,386	-3.9	267,639	277,861	10,222	3.8	-0.7
<b>Agricultural and Fishing Products</b>	2,092	2,136	44	2.1	15,368	16,891	1,523	9.9	6.4
Fruits and Vegetables	575	578	3	0.5	4,376	4,817	441	10.1	2.5
Fresh fruits and berries	193	201	8	4.1	1,515	1,659	144	9.5	5.2
Dried fruits, fruits and fruit prep.	110	107	-3	-2.7	810	912	102	12.6	7.0
Fresh vegetables	151	147	-4	-2.6	1,165	1,258	93	8.0	-5.8
Other vegetables and vegetable prep.	121	123	2	1.7	886	988	102	11.5	5.1
Other Agricultural and Fishing Products	1,517	1,559	42	2.8	10,993	12,074	1,081	9.8	8.0
Live animals	16	17	1	6.3	110	127	17	15.5	13.3
Meat and meat preparations	171	184	13	7.6	1,058	1,271	213	20.1	22.7
Fish and marine animals	155	162	7	4.5	1,206	1,290	84	7.0	6.6
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	340	340	0	0.0	2,566	2,703	137	5.3	-3.1
Dairy produce, eggs and honey	50	52	2	4.0	369	424	55	14.9	18.2
Corn (maize) shelled	41	47	6	14.6	202	323	121	59.9	80.8
Other cereals and cereal preparations	144	145	1	0.7	1,019	1,149	130	12.8	11.5
Sugar and sugar preparations	111	106	-5	-4.5	935	898	-37	-4.0	-9.4
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	88	92	4	4.5	641	714	73	11.4	19.5
Beverages	259	276	17	6.6	1,894	2,087	193	10.2	13.6
Tobacco	37	39	2	5.4	168	266	98	58.3	18.2
Crude vegetable products	102	96	-6	-5.9	779	794	15	1.9	-5.9
Cotton	4	4	0	0.0	46	28	-18	-39.1	100.0
<b>Energy Products</b>	3,223	3,225	2	0.1	23,699	24,154	455	1.9	-5.2
Crude Petroleum	2,213	2,393	180	8.1	15,377	15,852	475	3.1	-0.5
Other Energy Products	1,011	832	-179	-17.7	8,321	8,303	-18	-0.2	-16.5
Coal and other related products	324	280	-44	-13.6	2,667	3,157	490	18.4	-0.4
Petroleum and coal products	687	552	-135	-19.7	5,655	5,145	-510	-9.0	-23.0
<b>Forestry Products</b>	246	244	-2	-0.8	2,036	2,000	-36	-1.8	-6.2
Forestry Products	246	244	-2	-0.8	2,036	2,000	-36	-1.8	-6.2
Crude wood products	36	41	5	13.9	380	350	-30	-7.9	-10.9
Wood fabricated materials	210	203	-7	-3.3	1,656	1,650	-6	-0.4	-5.6
<b>Industrial Goods and Materials</b>	7,343	6,888	-455	-6.2	55,584	57,089	1,505	2.7	-3.1
Metals and Metal Ores	2,348	2,220	-128	-5.5	18,460	18,857	397	2.2	-11.9
Metals in ores, concentrates and scrap	654	567	-87	-13.3	3,785	4,738	953	25.2	-13.3
Steel bars, rods, plates, sheets	627	592	-35	-5.6	4,999	4,822	-177	-3.5	-4.4
Other iron and steel products	329	324	-5	-1.5	3,144	2,682	-462	-14.7	-17.1
Precious metals including alloys	288	277	-11	-3.8	2,492	2,540	48	1.9	-1.8
Other non-ferrous metals and alloys	450	460	10	2.2	4,039	4,076	37	0.9	-19.7
Chemicals and Plastics	2,754	2,501	-253	-9.2	19,843	20,481	638	3.2	3.0
Organic chemicals	943	729	-214	-22.7	5,206	5,946	740	14.2	17.4
Plastic materials	865	864	-1	-0.1	7,269	6,978	-291	-4.0	-4.3
Other chemicals and related prod.	946	908	-38	-4.0	7,367	7,557	190	2.6	0.4

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0047 to 228-0055)

Table 8 **Imports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted**  
 Tableau 8 **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 2002 - Dollars constants									
July Juil. 2007	Aug. Août 2007	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2006 2007		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2007/2006	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
42,608	41,062	-1,546	-3.6	305,242	319,661	14,419	4.7	5.1	<b>Total</b>
2,310	2,344	34	1.5	17,264	17,885	621	3.6	6.2	<b>Produits de l'agriculture et de la pêche</b>
593	608	15	2.5	4,816	4,712	-104	-2.2	9.4	Fruits et légumes
213	223	10	4.7	1,637	1,689	52	3.2	18.0	Fruits frais et baies
103	103	0	0.0	809	781	-28	-3.5	5.1	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
154	160	6	3.9	1,449	1,283	-166	-11.5	6.0	Légumes frais
123	122	-1	-0.8	920	958	38	4.1	2.5	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,717	1,736	19	1.1	12,449	13,174	725	5.8	5.1	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
16	17	1	6.3	125	128	3	2.4	0.0	Animaux vivants
172	185	13	7.6	1,080	1,194	114	10.6	25.9	Viandes et préparations de viandes
225	220	-5	-2.2	1,651	1,760	109	6.6	4.8	Poisson et animaux marins
386	382	-4	-1.0	2,778	2,983	205	7.4	-6.8	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
53	57	4	7.5	430	452	22	5.1	9.6	Produits laitiers, oeufs et miel
38	44	6	15.8	282	289	7	2.5	22.2	Blé d'inde (maïs) égrené
148	148	0	0.0	1,175	1,183	8	0.7	2.1	Autres céréales et préparations céréalières
119	116	-3	-2.5	974	912	-62	-6.4	-7.9	Sucre et préparations à base de sucre
102	101	-1	-1.0	740	792	52	7.0	9.8	Fourrages, provendes sauf céréales non moulu.
280	300	20	7.1	1,980	2,153	173	8.7	19.5	Boissons
51	53	2	3.9	227	353	126	55.5	15.2	Tabac
119	108	-11	-9.2	934	926	-8	-0.9	-6.9	Produits végétaux bruts
7	6	-1	-14.3	73	48	-25	-34.2	50.0	Coton
1,704	1,702	-2	-0.1	12,908	13,516	608	4.7	-1.1	<b>Produits énergétiques</b>
1,076	1,159	83	7.7	7,839	8,234	395	5.0	2.7	Pétrole brut
628	542	-86	-13.7	5,069	5,283	214	4.2	-8.6	Autres produits énergétiques
225	187	-38	-16.9	1,782	2,116	334	18.7	-10.5	Houille et autres produits connexes
404	355	-49	-12.1	3,287	3,167	-120	-3.7	-7.3	Dérivés du pétrole et du charbon
299	307	8	2.7	2,466	2,384	-82	-3.3	-3.2	<b>Produits forestiers</b>
299	307	8	2.7	2,466	2,384	-82	-3.3	-3.2	Produits forestiers
42	48	6	14.3	432	395	-37	-8.6	-9.4	Matières en bois brutes
257	259	2	0.8	2,034	1,990	-44	-2.2	-1.9	Demi-produits en bois
7,025	6,689	-336	-4.8	53,418	53,756	338	0.6	1.3	<b>Biens industriels</b>
1,719	1,607	-112	-6.5	14,166	13,619	-547	-3.9	-12.6	Métaux et minerais métalliques
361	311	-50	-13.9	2,258	2,585	327	14.5	-4.3	Minerais, concentrés et déchets métallifères
517	485	-32	-6.2	4,010	3,752	-258	-6.4	0.4	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
263	272	9	3.4	2,374	2,067	-307	-12.9	-7.8	Autres produits de fer et d'acier
197	149	-48	-24.4	1,791	1,645	-146	-8.2	-24.0	Métaux précieux, y compris alliages
382	389	7	1.8	3,734	3,569	-165	-4.4	-28.0	Autres métaux non ferreux et alliages
2,701	2,510	-191	-7.1	19,338	20,103	765	4.0	9.0	Produits chimiques et plastiques
774	624	-150	-19.4	4,358	4,920	562	12.9	23.8	Produits chimiques organiques
950	934	-16	-1.7	7,275	7,315	40	0.5	3.1	Matières plastiques
977	951	-26	-2.7	7,706	7,869	163	2.1	6.5	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0047 à 228-0055)

Table 8 **Imports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted**  
 Tableau 8 **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	July Juil. 2007	Aug. Août 2007	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2006 2007		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2007/2006
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
<b>Other Industrial Goods and Materials</b>	2,241	2,167	-74	-3.3	17,282	17,751	469	2.7	0.1
Crude animal products	21	17	-4	-19.0	180	210	30	16.7	-19.0
Wool and man-made fibres	26	24	-2	-7.7	194	192	-2	-1.0	0.0
Crude non-metallic minerals	80	83	3	3.8	608	672	64	10.5	5.1
Textile fabricated materials	231	222	-9	-3.9	2,031	1,911	-120	-5.9	-9.0
Metal fabricated basic products	876	862	-14	-1.6	6,686	7,021	335	5.0	0.2
Rubber fabricated materials	96	92	-4	-4.2	745	779	34	4.6	-1.1
Oils, fats, animal and vegetable	116	86	-30	-25.9	580	702	122	21.0	16.2
Non-metallic minerals	290	287	-3	-1.0	2,166	2,284	118	5.4	4.0
Other fabricated materials	505	493	-12	-2.4	4,093	3,980	-113	-2.8	0.0
<b>Machinery and Equipment</b>	10,000	9,716	-284	-2.8	75,408	78,095	2,687	3.6	0.7
<b>Industrial and Agricultural Machinery</b>	2,603	2,600	-3	-0.1	21,028	20,832	-196	-0.9	-2.5
Engines, turbines and elec. motors	234	244	10	4.3	2,414	2,304	-110	-4.6	-19.5
Drilling mining machinery	158	124	-34	-21.5	1,160	1,139	-21	-1.8	-19.0
Excavating machinery	257	277	20	7.8	1,996	2,017	21	1.1	-9.8
Metal working machinery	212	221	9	4.2	1,825	1,629	-196	-10.7	21.4
Other industrial machinery	1,456	1,451	-5	-0.3	11,280	11,462	182	1.6	2.2
Agricultural machinery incl. tractors	286	283	-3	-1.0	2,353	2,281	-72	-3.1	-6.6
<b>Aircraft and Other Transportation Equip.</b>	1,715	1,508	-207	-12.1	9,706	11,025	1,319	13.6	19.9
Aircraft, engines, parts	1,219	974	-245	-20.1	5,801	7,181	1,380	23.8	24.6
Other transportation equipment & parts	495	533	38	7.7	3,905	3,844	-61	-1.6	12.0
<b>Office Machines and Equipment</b>	1,223	1,277	54	4.4	10,576	10,368	-208	-2.0	-1.8
<b>Other Machinery and Equipment</b>	4,459	4,332	-127	-2.8	34,098	35,870	1,772	5.2	-2.0
Other commun. and related equipment	1,505	1,466	-39	-2.6	11,548	12,068	520	4.5	-3.7
Other equipment and tools	2,955	2,866	-89	-3.0	22,550	23,802	1,252	5.6	-1.1
<b>Automotive Products</b>	7,142	6,563	-579	-8.1	53,119	53,952	833	1.6	-4.4
Passenger Autos and Chassis	2,574	2,326	-248	-9.6	16,904	17,694	790	4.7	2.4
Trucks and Other Motor Vehicles	1,450	1,375	-75	-5.2	11,158	11,529	371	3.3	-9.4
Motor Vehicle Parts	3,117	2,863	-254	-8.1	25,057	24,730	-327	-1.3	-7.0
<b>Other Consumer Goods</b>	4,571	4,448	-123	-2.7	34,125	36,599	2,474	7.2	2.9
<b>Apparel and Footwear</b>	879	870	-9	-1.0	6,551	7,122	571	8.7	5.5
Apparel and apparel accessories	731	719	-12	-1.6	5,432	5,912	480	8.8	5.3
Footwear	148	151	3	2.0	1,119	1,209	90	8.0	6.3
<b>Miscellaneous Consumer Goods</b>	3,692	3,578	-114	-3.1	27,575	29,478	1,903	6.9	2.3
Television, radios, phonographs	145	138	-7	-4.8	1,202	1,179	-23	-1.9	4.5
Printed matter	298	296	-2	-0.7	2,402	2,470	68	2.8	-4.5
Watches, sporting goods and toys	496	500	4	0.8	3,385	3,925	540	16.0	16.8
House furnishings	675	672	-3	-0.4	5,165	5,501	336	6.5	6.3
Photographic goods	228	218	-10	-4.4	1,625	1,846	221	13.6	11.2
Miscellaneous end products	1,850	1,753	-97	-5.2	13,795	14,556	761	5.5	-2.6
<b>Special Transactions Trade</b>	482	522	40	8.3	2,954	3,675	721	24.4	44.2
<b>Unallocated BOP adjustments</b>	695	664	-31	-4.5	5,346	5,403	57	1.1	-2.2



Table 8 Imports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted

Tableau 8 Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 2002 - Dollars constants									
July Juil. 2007	Aug. Août 2007	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2006 2007		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2007/2006	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,605	2,573	-32	-1.2	19,914	20,034	120	0.6	4.4	Autres produits industriels
20	18	-2	-10.0	200	209	9	4.5	-21.7	Produits bruts d'origine animale
35	31	-4	-11.4	229	244	15	6.6	6.9	Laine et fibres artificielles
73	73	0	0.0	743	664	-79	-10.6	-25.5	Minéraux non métalliques bruts
322	305	-17	-5.3	2,629	2,503	-126	-4.8	-3.5	Demi-produits en matières textiles
989	969	-20	-2.0	7,602	7,637	35	0.5	2.2	Demi-produits de base en métal
129	121	-8	-6.2	948	989	41	4.3	1.7	Demi-produits en caoutchouc
111	86	-25	-22.5	615	701	86	14.0	8.9	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
364	359	-5	-1.4	2,589	2,724	135	5.2	7.8	Minéraux non métalliques
563	611	48	8.5	4,360	4,364	4	0.1	17.7	Autres matières travaillées non comest.
14,426	13,977	-449	-3.1	103,126	108,078	4,952	4.8	5.1	<b>Machines et équipement</b>
3,382	3,347	-35	-1.0	26,211	25,662	-549	-2.1	0.2	Machines industrielles et agricoles
307	319	12	3.9	3,079	2,877	-202	-6.6	-16.9	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
189	146	-43	-22.8	1,361	1,292	-69	-5.1	-19.3	Machines de forage et pour mines
332	354	22	6.6	2,432	2,463	31	1.3	-6.6	Machines à creuser
283	297	14	4.9	2,308	2,057	-251	-10.9	28.6	Machines pour le travail des métaux
1,885	1,855	-30	-1.6	14,044	14,080	36	0.3	4.4	Autres machineries industrielles
385	377	-8	-2.1	2,988	2,892	-96	-3.2	-2.8	Machines agricoles y compris les tracteurs
2,126	1,842	-284	-13.4	11,764	13,194	1,430	12.2	21.1	Aéronefs et autres équipements de transport
1,522	1,204	-318	-20.9	7,065	8,660	1,595	22.6	26.2	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
604	638	34	5.6	4,699	4,534	-165	-3.5	12.5	Autre matériel de transport de pièces
2,415	2,514	99	4.1	18,808	19,686	878	4.7	4.1	Machines et matériel de bureau
6,503	6,273	-230	-3.5	46,342	49,536	3,194	6.9	4.0	Autres machines et équipements
2,455	2,368	-87	-3.5	16,975	18,532	1,557	9.2	5.9	Autre équipement et matériel de télécom.
4,048	3,905	-143	-3.5	29,367	31,004	1,637	5.6	3.0	Autre équipement et outils
9,171	8,537	-634	-6.9	62,669	66,253	3,584	5.7	5.2	<b>Produits de l'automobile</b>
3,186	2,972	-214	-6.7	18,171	20,900	2,729	15.0	21.1	Voitures particulières et chassis
1,772	1,715	-57	-3.2	12,786	13,609	823	6.4	-2.6	Camions et autres véhicules moteurs
4,213	3,850	-363	-8.6	31,713	31,744	31	0.1	-1.3	Pièces de véhicules automobiles
6,291	6,060	-231	-3.7	43,855	47,513	3,658	8.3	8.2	<b>Autres biens de consommation</b>
1,285	1,252	-33	-2.6	8,919	9,787	868	9.7	10.5	Vêtements et chaussures
1,069	1,034	-35	-3.3	7,399	8,108	709	9.6	10.2	Vêtements et accessoires vestimentaires
216	218	2	0.9	1,520	1,679	159	10.5	11.8	Chaussures
5,006	4,807	-199	-4.0	34,936	37,726	2,790	8.0	7.6	Biens de consommation divers
244	228	-16	-6.6	1,818	1,844	26	1.4	12.3	Téléviseurs, radios et phonographes
412	401	-11	-2.7	3,050	3,192	142	4.7	0.8	Imprimés
743	724	-19	-2.6	4,689	5,465	776	16.5	23.1	Montres, articles pour sports et jeux
886	887	1	0.1	6,474	6,893	419	6.5	10.5	Fournitures de maison
393	377	-16	-4.1	2,380	2,992	612	25.7	26.9	Articles photographiques
2,328	2,190	-138	-5.9	16,525	17,341	816	4.9	0.6	Divers produits finis, non comestibles
573	626	53	9.2	3,368	4,231	863	25.6	52.7	<b>Transactions spéciales commerciales</b>
810	820	10	1.2	6,167	6,042	-125	-2.0	2.1	<b>Ajustements de la B.de P.non distrib.</b>

Table 9 Imports from selected countries, customs basis, not seasonally adjusted

Tableau 9 Importations en provenance des pays sélectionnés, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>August - août</b>										
<b>United States</b>	2006	1,145.7	646.8	195.0	4,716.3	4,871.4	5,213.5	1,912.1	316.1	19,016.9
<b>États-Unis</b>	2007	1,257.4	707.5	183.6	4,329.8	4,800.3	4,692.7	1,895.5	524.0	18,390.8
<b>Mexico</b>	2006	57.5	102.0	1.2	104.3	558.8	480.8	96.7	2.6	1,403.7
<b>Mexique</b>	2007	66.8	115.1	0.5	94.3	572.3	523.0	105.3	1.9	1,479.1
<b>Japan</b>	2006	5.0	49.2	0.2	110.6	500.4	546.9	93.8	0.4	1,306.4
<b>Japon</b>	2007	4.1	0.2	0.4	105.5	460.4	417.9	91.8	0.3	1,080.7
<b>EU / UE</b>										
Germany	2006	17.8	0.9	7.1	177.0	373.7	208.8	118.1	1.4	904.8
Allemagne	2007	26.7	12.1	1.4	202.4	367.4	211.9	124.9	0.5	947.1
France	2006	76.0	1.0	0.7	70.3	148.4	3.7	132.5	0.5	432.9
France	2007	72.6	40.1	0.3	67.8	136.4	2.7	131.7	0.2	452.0
United Kingdom	2006	32.5	206.1	0.1	90.6	286.8	31.7	171.7	4.8	824.2
Royaume-Uni	2007	38.5	340.2	0.4	97.0	263.0	35.6	107.7	2.4	884.9
Italy	2006	56.8	88.2	1.5	108.5	142.5	21.3	119.0	0.4	538.2
Italie	2007	58.6	16.0	2.0	111.4	142.3	20.2	108.1	0.2	458.7
Other EU	2006	100.5	355.0	7.7	227.1	345.5	115.9	316.6	0.6	1,468.8
Autres UE	2007	113.0	88.4	4.6	253.3	310.3	70.5	278.2	0.4	1,118.4
Total	2006	283.5	651.2	17.1	673.5	1,296.9	381.3	857.9	7.7	4,169.1
	2007	309.5	496.7	8.8	731.9	1,219.4	340.9	750.5	3.7	3,861.4
<b>NIC / PNI</b>										
Korea, South	2006	2.9	2.7	0.1	91.0	200.8	60.3	27.3	0.3	385.2
Corée du Sud	2007	2.4	2.7	0.0	85.6	195.1	137.3	19.6	0.1	442.6
Hong Kong	2006	3.1	0.0	0.1	2.7	17.5	0.2	21.0	0.0	44.6
Hong-Kong	2007	2.6	0.0	0.1	2.7	15.0	0.1	21.6	0.0	42.1
Taiwan	2006	4.1	0.1	1.0	81.3	198.3	13.0	39.5	0.1	337.3
Taiwan	2007	5.0	0.0	0.4	69.3	202.6	14.7	44.1	0.1	336.2
Singapore	2006	1.1	0.0	0.0	9.9	56.1	1.0	5.8	0.0	74.0
Singapour	2007	2.3	0.0	0.1	68.3	55.5	0.4	9.1	0.0	135.7
Total	2006	11.2	2.8	1.2	184.9	472.7	74.5	93.6	0.5	841.4
	2007	12.2	2.7	0.6	225.9	468.2	152.5	94.3	0.3	956.8
<b>Other countries</b>	2006	536.7	2,054.9	61.0	1,512.1	2,180.1	193.9	1,852.6	19.1	8,410.3
<b>Autres pays</b>	2007	524.5	2,013.4	66.1	1,275.6	2,372.0	194.7	1,984.5	25.3	8,455.9
<b>Total</b>	<b>2006</b>	<b>2,039.6</b>	<b>3,506.8</b>	<b>275.6</b>	<b>7,301.7</b>	<b>9,880.3</b>	<b>6,890.9</b>	<b>4,906.6</b>	<b>346.4</b>	<b>35,148.0</b>
	<b>2007</b>	<b>2,174.5</b>	<b>3,335.6</b>	<b>260.0</b>	<b>6,762.9</b>	<b>9,892.6</b>	<b>6,321.8</b>	<b>4,921.9</b>	<b>555.5</b>	<b>34,224.9</b>

**Note:**

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10 Imports from selected countries, customs basis, not seasonally adjusted

Tableau 10 Importations en provenance des pays sélectionnés, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>January to August - Janvier à août</b>										
<b>United States</b>	2006	8,580.5	5,642.1	1,554.7	35,731.7	37,514.9	39,332.9	14,520.4	2,600.3	145,477.2
<b>États-Unis</b>	2007	9,489.9	6,542.0	1,474.9	36,017.8	38,176.7	39,895.0	14,829.1	3,174.1	149,599.4
<b>Mexico</b>	2006	639.9	554.8	6.8	820.2	3,906.6	3,652.8	683.9	19.1	10,284.1
<b>Mexique</b>	2007	848.9	511.0	4.9	778.0	4,345.3	3,943.4	733.1	20.9	11,185.2
<b>Japan</b>	2006	40.7	58.5	1.1	818.0	4,137.6	4,602.2	760.3	3.1	10,421.4
<b>Japon</b>	2007	42.7	152.7	1.4	839.7	4,064.6	4,371.1	796.6	2.5	10,271.2
<b>EU / UE</b>										
Germany	2006	124.1	29.1	21.7	1,705.8	2,921.4	1,667.7	1,010.4	7.7	7,487.9
Allemagne	2007	147.6	50.1	16.1	1,642.0	2,950.1	1,811.5	1,112.9	7.2	7,737.4
France	2006	417.6	72.4	4.1	692.4	1,217.4	70.3	914.7	12.0	3,400.8
France	2007	436.4	73.5	3.6	713.4	1,131.0	41.1	1,015.9	14.9	3,429.8
United Kingdom	2006	220.2	2,518.6	2.2	819.0	2,058.2	333.9	1,050.4	26.0	7,028.5
Royaume-Uni	2007	245.5	2,903.8	3.1	975.0	2,071.0	370.0	1,017.7	31.8	7,617.8
Italy	2006	326.2	252.0	14.0	821.2	1,117.3	147.1	732.5	3.5	3,413.8
Italie	2007	366.5	163.2	14.0	834.5	1,281.6	161.1	777.0	5.7	3,603.6
Other EU	2006	684.8	2,179.3	44.7	2,372.1	2,830.1	859.7	2,280.9	5.5	11,257.0
Autres UE	2007	747.4	1,498.3	44.4	2,533.3	3,008.0	706.6	2,421.4	7.1	10,966.3
Total	2006	1,772.9	5,051.4	86.7	6,410.6	10,144.4	3,078.7	5,988.9	54.7	32,588.3
	2007	1,943.4	4,688.9	81.1	6,698.2	10,441.8	3,090.3	6,344.9	66.7	33,355.3
<b>NIC / PNI</b>										
Korea, South	2006	27.7	14.7	0.4	756.2	1,718.9	1,115.7	182.1	1.4	3,817.0
Corée du Sud	2007	25.9	36.8	0.1	635.6	1,491.5	1,151.4	178.1	0.8	3,520.0
Hong Kong	2006	21.8	0.2	0.8	28.4	146.7	1.3	144.6	0.3	343.9
Hong-Kong	2007	19.6	0.1	1.7	69.6	140.7	1.5	135.5	0.4	369.1
Taiwan	2006	34.6	0.9	6.9	576.2	1,507.9	112.8	279.8	1.5	2,520.7
Taïwan	2007	37.5	0.4	7.6	608.7	1,554.9	114.1	296.8	1.2	2,621.1
Singapore	2006	10.2	28.4	0.2	72.7	480.7	6.6	54.5	1.5	654.9
Singapour	2007	13.7	0.0	0.8	448.9	440.4	3.8	104.7	2.1	1,014.3
Total	2006	94.4	44.2	8.2	1,433.4	3,854.3	1,236.4	661.0	4.8	7,336.7
	2007	96.7	37.3	10.1	1,762.8	3,627.5	1,270.8	715.1	4.5	7,524.8
<b>Other countries</b>	2006	4,056.1	12,462.5	420.4	10,977.5	16,187.7	1,372.4	11,393.5	144.4	57,014.6
<b>Autres pays</b>	2007	4,308.5	12,136.3	476.5	11,440.1	17,853.8	1,517.5	13,081.8	218.1	61,032.6
<b>Total</b>	<b>2006</b>	<b>15,184.4</b>	<b>23,813.5</b>	<b>2,077.9</b>	<b>56,191.4</b>	<b>75,745.4</b>	<b>53,275.4</b>	<b>34,007.9</b>	<b>2,826.4</b>	<b>263,122.5</b>
	<b>2007</b>	<b>16,730.1</b>	<b>24,068.2</b>	<b>2,048.9</b>	<b>57,536.4</b>	<b>78,509.6</b>	<b>54,088.2</b>	<b>36,500.6</b>	<b>3,486.7</b>	<b>272,968.7</b>

**Note:**

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11 Imports by country, customs basis, not seasonally adjusted

Tableau 11 Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	August/Août		January to August Janvier à août		Variation Jan. to Aug. Janv. à août	Pays
	2006	2007	2006	2007	2007/2006	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
<b>North America</b>						<b>Amerique du Nord</b>
Canada	279.6	327.1	2,124.1	2,461.0	15.9	Canada
Greenland	0.0	0.0	0.2	28.6	...	Groenland
Mexico	1,403.8	1,479.1	10,284.1	11,185.3	8.8	Mexique
Saint Pierre and Miquelon	0.0	0.2	0.1	0.5	400.0	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	19,017.0	18,390.9	145,477.3	149,599.5	2.8	États-Unis
<b>Total</b>	<b>20,700.3</b>	<b>20,197.3</b>	<b>157,885.8</b>	<b>163,274.9</b>	<b>3.4</b>	<b>Total</b>
<b>Western Europe</b>						<b>Europe occidentale</b>
Andorra	0.1	0.0	0.2	0.1	-50.0	Andorre
Austria	114.1	109.8	922.9	978.3	6.0	Autriche
Belgium	151.9	140.4	1,246.7	1,552.5	24.5	Belgique
Denmark	184.9	68.7	989.1	779.7	-21.2	Danemark
Faeroe Islands	2.0	0.0	7.1	2.2	-69.0	Féroé, îles
Finland	78.6	58.4	810.6	555.3	-31.5	Finlande
France	432.9	452.0	3,400.9	3,429.9	0.9	France
Germany	904.8	947.1	7,488.0	7,737.5	3.3	Allemagne
Gibraltar	0.1	0.0	0.2	0.0	0.0	Gibraltar
Greece	9.6	10.3	106.0	92.7	-12.5	Grèce
Iceland	4.1	1.2	21.1	17.4	-17.5	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	183.0	123.3	1,651.5	1,848.0	11.9	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	538.2	458.8	3,413.9	3,603.7	5.6	Italie
Luxembourg	6.9	4.6	63.7	63.7	0.0	Luxembourg
Malta	1.7	1.7	15.1	18.8	24.5	Malte
Netherlands	157.1	141.0	1,072.1	1,194.5	11.4	Pays-Bas
Norway	363.6	375.8	3,682.5	3,548.0	-3.7	Norvège
Portugal	50.3	32.0	218.4	258.1	18.2	Portugal
Spain	131.2	94.5	941.4	842.5	-10.5	Espagne
Sweden	206.5	139.7	1,630.1	1,388.5	-14.8	Suède
Switzerland	168.2	190.9	1,386.0	1,540.0	11.1	Suisse
United Kingdom	824.3	885.0	7,028.5	7,617.9	8.4	Royaume-Uni
<b>Total</b>	<b>4,514.0</b>	<b>4,235.3</b>	<b>36,095.6</b>	<b>37,069.3</b>	<b>2.7</b>	<b>Total</b>
<b>Other Europe</b>						<b>Autre pays d'Europe</b>
Albania	0.1	0.3	0.9	1.4	55.6	Albanie
Armenia	0.3	0.2	1.4	1.4	0.0	Arménie
Azerbaijan	0.3	60.4	1.2	62.0	...	Azerbaïdjan
Belarus	2.2	0.8	15.0	13.7	-8.7	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.4	1.2	2.3	3.7	60.9	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	34.9	15.8	83.4	83.8	0.5	Bulgarie
Croatia	2.9	3.0	18.9	27.6	46.0	Croatie
Czech Republic	28.2	33.0	235.8	226.7	-3.9	Tchèque, République
Estonia	2.5	1.5	40.4	13.9	-65.6	Estonie
Georgia	3.8	3.9	34.5	40.2	16.5	Géorgie
Hungary	18.5	27.0	160.7	217.0	35.0	Hongrie
Kazakhstan	1.3	0.2	17.4	30.2	73.6	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.0	0.9	0.0	0.0	Kirghizistan
Latvia	1.1	1.4	11.2	6.8	-39.3	Lettonie
Lithuania	3.4	19.4	422.3	97.6	-76.9	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.5	1.1	2.3	6.7	191.3	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	5.8	0.4	17.7	1.7	-90.4	Moldavie, République de
Montenegro	0.0	0.1	0.0	0.5	...	Monténégro
Poland	110.6	56.7	573.9	465.0	-19.0	Pologne
Romania	19.3	18.3	140.7	110.7	-21.3	Roumanie
Russian Federation	155.4	62.3	852.3	950.0	11.5	Russie, Fédération de
Serbia	0.0	1.3	0.0	9.6	...	Serbie
Serbia and Montenegro	1.7	0.0	8.8	0.0	-100.0	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	21.7	12.1	101.3	120.2	18.7	Slovaquie
Slovenia	6.7	8.8	40.8	49.2	20.6	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.2	0.1	4.3	0.7	-83.7	Turkménistan
Ukraine	21.8	21.5	130.3	96.4	-26.0	Ukraine
Uzbekistan	0.1	0.1	0.4	0.3	-25.0	Ouzbékistan
<b>Total</b>	<b>443.7</b>	<b>350.8</b>	<b>2,919.2</b>	<b>2,637.2</b>	<b>-9.7</b>	<b>Total</b>

Table 11 Imports by country, customs basis, not seasonally adjusted

Tableau 11 Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	August/Août		January to August Janvier à août		Variation Jan. to Aug. Janv. à août	Pays
	2006	2007	2006	2007	2007/2006	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
<b>Middle East</b>						<b>Moyen-Orient</b>
Bahrain	74.7	0.3	91.3	7.8	-91.5	Bahreïn
Cyprus	0.3	0.2	3.3	2.6	-21.2	Chypre
Egypt	11.1	25.0	95.6	101.6	6.3	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.8	0.9	5.1	5.5	7.8	Éthiopie
Iran	3.8	3.2	33.8	31.3	-7.4	Iran
Iraq	337.2	139.6	1,195.3	1,074.8	-10.1	Iraq
Israel	69.7	73.1	545.0	646.8	18.7	Israël
Jordan	1.0	1.5	10.0	11.6	16.0	Jordanie
Kuwait	0.0	0.0	63.8	1.7	-97.3	Koweït
Lebanon	0.9	1.0	8.3	10.4	25.3	Liban
Libya	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Libye
Oman	0.3	0.2	4.6	2.7	-41.3	Oman
Qatar	9.4	0.0	18.0	0.2	-98.9	Qatar
Saudi Arabia	334.5	426.0	1,293.0	1,213.2	-6.2	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Somalie
Sudan	7.6	5.3	47.5	40.8	-14.1	Soudan
Syria	0.8	47.5	3.8	51.5	...	Syrie
Turkey	58.8	48.3	453.4	443.3	-2.2	Turquie
United Arab Emirates	3.7	1.9	80.9	20.8	-74.3	Émirats arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Yémen
<b>Total</b>	<b>914.6</b>	<b>774.0</b>	<b>3,953.0</b>	<b>3,666.9</b>	<b>-7.2</b>	<b>Total</b>
<b>Other Africa</b>						<b>Autres pays d'Afrique</b>
Algeria	474.3	421.9	3,205.2	3,156.0	-1.5	Algérie
Angola	81.0	142.0	474.3	587.8	23.9	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	Bénin
Botswana	0.0	8.5	0.4	77.0	...	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bouvet, Île
Burkina Faso	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Burundi
Cameroon	0.2	0.5	3.8	5.5	44.7	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Comores
Congo	0.3	0.2	1.2	2.6	116.7	Congo
Congo, Democratic Republic	0.0	0.0	0.4	0.3	-25.0	Congo, République démocratique
Djibouti	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Djibouti
Equatorial Guinea	0.0	77.5	171.0	150.6	-11.9	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Terres australes françaises
Gabon	0.1	0.2	1.0	1.2	20.0	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Gambie
Ghana	8.0	2.5	34.5	13.1	-62.0	Ghana
Guinea	4.2	3.1	27.7	20.2	-27.1	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Ivory Coast	82.1	9.4	146.3	243.2	66.2	Côte d'Ivoire
Kenya	1.1	1.6	10.0	12.6	26.0	Kenya
Lesotho	1.0	0.8	7.3	4.9	-32.9	Lesotho
Liberia	0.8	1.8	12.6	13.0	3.2	Libéria
Madagascar	1.7	1.2	12.3	13.2	7.3	Madagascar
Malawi	0.0	0.2	1.1	1.2	9.1	Malawi
Mali	0.0	0.0	0.3	0.3	0.0	Mali
Mauritania	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Mauritanie
Mauritius	0.8	0.9	4.0	4.0	0.0	Maurice
Morocco	4.1	6.4	79.9	114.7	43.6	Maroc
Mozambique	0.0	0.1	0.3	0.2	-33.3	Mozambique
Namibia	29.2	2.6	95.6	97.8	2.3	Namibie
Niger	0.1	0.1	0.8	0.5	-37.5	Niger
Nigeria	123.9	80.3	359.5	259.5	-27.8	Nigéria
Rwanda	0.1	0.0	0.1	0.2	100.0	Rwanda

Table 11 Imports by country, customs basis, not seasonally adjusted

Tableau 11 Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	August/Août		January to August Janvier à août		Variation Jan. to Aug. Janv. à août	Pays
	2006	2007	2006	2007	2007/2006	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
<b>Other Africa</b>						<b>Autres pays d'Afrique</b>
Saint Helena	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sainte-Hélène
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	0.0	0.1	0.4	1.1	175.0	Sénégal
Seychelles	0.7	0.3	2.5	3.3	32.0	Seychelles
Sierra Leone	0.2	2.1	1.1	9.4	754.5	Sierra Leone
South Africa	85.8	89.1	506.8	695.5	37.2	Afrique du Sud
Swaziland	0.2	0.3	1.3	1.9	46.2	Swaziland
Tanzania, United Republic of	0.0	0.3	42.9	1.4	-96.7	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.1	0.1	1.3	2.1	61.5	Togo
Tunisia	23.6	13.9	58.0	39.0	-32.8	Tunisie
Uganda	0.2	0.6	2.3	2.0	-13.0	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Zambie
Zimbabwe	0.4	0.0	4.5	2.3	-48.9	Zimbabwe
<b>Total</b>	<b>924.4</b>	<b>868.8</b>	<b>5,271.6</b>	<b>5,538.6</b>	<b>5.1</b>	<b>Total</b>
<b>Other Asia</b>						<b>Autre pays d'Asie</b>
Afghanistan	0.0	0.0	0.6	0.5	-16.7	Afghanistan
Bangladesh	62.5	62.5	362.3	382.5	5.6	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
British Indian Ocean Territory	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Océan Indien, Terr. britann.
Brunei Darussalam	0.1	0.1	1.1	1.5	36.4	Brunéi Darussalam
Cambodia	15.0	19.5	95.0	138.3	45.6	Cambodge
China	3,195.1	3,553.2	21,744.7	25,271.5	16.2	Chine
Hong Kong	44.6	42.1	344.0	369.2	7.3	Hong-Kong
India	173.1	183.2	1,333.0	1,322.9	-0.8	Inde
Indonesia	112.8	83.5	638.1	673.7	5.6	Indonésie
Japan	1,306.4	1,080.8	10,421.5	10,271.3	-1.4	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Corée du Nord
Korea, South	385.3	442.7	3,817.0	3,520.1	-7.8	Corée du Sud
Laos	0.7	0.7	4.2	4.9	16.7	Laos
Macao	4.0	3.6	25.7	23.6	-8.2	Macao
Malaysia	264.5	257.5	1,905.3	1,912.8	0.4	Malaisie
Maldives	0.0	0.0	0.3	0.3	0.0	Maldives
Mongolia	15.8	12.6	120.5	131.3	9.0	Mongolie
Myanmar	0.7	0.8	4.4	5.2	18.2	Myanmar
Nepal	1.0	1.4	8.4	8.4	0.0	Népal
Pakistan	26.0	25.8	175.0	163.4	-6.6	Pakistan
Philippines	83.5	64.1	674.4	516.3	-23.4	Philippines
Singapore	74.1	135.7	655.0	1,014.4	54.9	Singapour
Sri Lanka	10.6	9.7	76.3	73.6	-3.5	Sri Lanka
Taiwan	337.4	336.2	2,520.7	2,621.1	4.0	Taïwan
Thailand	202.3	189.1	1,463.2	1,519.6	3.9	Thaïlande
Timor-Leste	0.1	0.1	0.8	0.7	-12.5	Timor-Leste
Viet Nam	69.4	70.1	416.5	505.5	21.4	Viet Nam
<b>Total</b>	<b>6,384.9</b>	<b>6,575.0</b>	<b>46,808.0</b>	<b>50,452.7</b>	<b>7.8</b>	<b>Total</b>
<b>Oceania</b>						<b>Océanie</b>
American Samoa	0.1	0.0	0.5	1.9	280.0	Samoa américaines
Australia	152.4	113.9	1,051.2	1,107.4	5.3	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Cook, Îles
Fiji	0.7	0.5	5.3	5.7	7.5	Fidji
French Polynesia	0.4	0.2	1.5	1.3	-13.3	Polynésie française
Guam	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.4	0.1	-75.0	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	35.6	40.0	344.1	345.3	0.3	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Niue

Table 11 Imports by country, customs basis, not seasonally adjusted

Tableau 11 Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	August/Août		January to August Janvier à août		Variation Jan. to Aug. Janv. à août	Pays
	2006	2007	2006	2007	2007/2006	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
<b>Other Oceania</b>						<b>Autre pays d'Océanie</b>
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Norfolk, Île
Papua New Guinea	0.2	0.2	2.6	2.1	-19.2	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.8	0.7	7.4	7.1	-4.1	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	Vanuatu
Wallis and Futuna	0.0	0.0	0.0	0.1	...	Wallis et Futuna
<b>Total</b>	<b>190.3</b>	<b>155.6</b>	<b>1,413.7</b>	<b>1,471.7</b>	<b>4.1</b>	<b>Total</b>
<b>South America</b>						<b>Amérique du Sud</b>
Argentina	57.0	34.4	369.7	284.8	-23.0	Argentine
Bolivia	2.7	27.3	29.3	60.4	106.1	Bolivie
Brazil	315.5	293.7	2,208.3	2,111.7	-4.4	Brésil
Chile	171.1	58.0	1,204.6	1,112.1	-7.7	Chili
Colombia	54.7	39.1	423.4	318.8	-24.7	Colombie
Ecuador	10.3	37.5	87.7	124.7	42.2	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.2	0.0	0.2	0.0	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	14.6	0.5	88.2	97.0	10.0	Guyane
Paraguay	2.5	1.4	9.4	9.1	-3.2	Paraguay
Peru	199.0	171.0	1,363.3	1,290.8	-5.3	Pérou
Suriname	25.0	36.8	141.0	278.6	97.6	Suriname
Uruguay	3.1	7.9	39.9	72.4	81.5	Uruguay
Venezuela	22.5	171.1	1,071.9	939.5	-12.4	Venezuela
<b>Total</b>	<b>878.2</b>	<b>878.6</b>	<b>7,036.8</b>	<b>6,699.8</b>	<b>-4.8</b>	<b>Total</b>
<b>Cent. Amer. Antilles</b>						<b>Amér. cent. Antilles</b>
Anguilla	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.1	0.0	81.5	99.8	22.5	Aruba
Bahamas	0.4	10.0	10.4	47.3	354.8	Bahamas
Barbados	0.5	0.7	5.2	5.8	11.5	Barbade
Belize	0.6	1.0	6.9	9.4	36.2	Belize
Bermuda	0.1	0.1	3.9	2.8	-28.2	Bermudes
Cayman Islands	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Caïmanes, Îles
Costa Rica	27.8	24.2	279.6	266.7	-4.6	Costa Rica
Cuba	36.7	58.4	329.2	773.1	134.8	Cuba
Dominica	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Dominique
Dominican Republic	10.7	10.1	75.9	75.3	-0.8	Dominicaine, République
El Salvador	4.3	3.7	53.0	30.2	-43.0	El Salvador
Grenada	0.0	0.0	0.6	0.5	-16.7	Grenade
Guatemala	12.8	11.3	184.7	176.1	-4.7	Guatemala
Haiti	1.3	1.5	14.5	13.4	-7.6	Haïti
Honduras	9.7	10.1	84.9	88.2	3.9	Honduras
Jamaica	26.9	25.5	268.8	272.3	1.3	Jamaïque
Montserrat	0.1	0.0	0.4	0.2	-50.0	Montserrat
Netherlands Antilles	11.8	0.0	64.1	0.2	-99.7	Antilles néerlandaises
Nicaragua	4.8	4.5	45.2	65.0	43.8	Nicaragua
Panama	0.4	0.9	8.6	8.0	-7.0	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.9	0.3	6.7	2.8	-58.2	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.0	0.0	0.1	0.5	400.0	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	46.7	26.6	206.4	213.5	3.4	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.6	0.4	4.4	4.4	0.0	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.3	0.1	2.7	1.3	-51.9	Îles Vierges britanniques
<b>Total</b>	<b>197.6</b>	<b>189.4</b>	<b>1,738.8</b>	<b>2,157.6</b>	<b>24.1</b>	<b>Total</b>
<b>All Countries</b>	<b>35,148.0</b>	<b>34,224.9</b>	<b>263,122.5</b>	<b>272,968.7</b>	<b>3.7</b>	<b>Tous les pays</b>

Table 12 Imports by province of clearance, customs basis, not seasonally adjusted

Tableau 12 Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équi- pement	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>August - août</b>										
Newfoundland Labrador	2006	1.4	395.5	0.0	10.4	11.8	0.1	0.5	0.1	419.8
Terre Neuve et le Labrador	2007	2.1	222.6	0.0	2.5	5.0	0.1	0.6	0.0	233.1
Prince Edward Is.	2006	0.2	0.0	0.0	0.1	0.2	0.0	0.0	0.0	0.5
Î. Prince-Édouard	2007	0.3	0.0	0.0	1.3	0.2	0.0	0.0	0.0	1.9
Nova Scotia	2006	42.6	245.5	1.2	91.8	74.0	203.2	16.4	2.8	677.3
Nouvelle-Écosse	2007	31.4	46.5	1.7	90.3	53.6	196.0	13.6	0.9	434.2
New Brunswick	2006	59.8	639.8	13.8	60.7	58.3	26.1	24.1	1.5	884.2
Nouveau-Brunswick	2007	70.4	854.7	10.9	64.5	52.7	22.8	12.5	1.6	1,090.3
Quebec	2006	337.5	1,541.4	79.8	1,364.4	1,507.5	188.5	1,118.3	47.6	6,185.1
Québec	2007	337.2	1,353.3	61.4	1,209.5	1,698.9	186.8	966.9	45.4	5,859.4
Ontario	2006	1,078.0	374.5	98.1	4,183.4	5,601.6	5,588.4	2,853.1	262.7	20,039.7
Ontario	2007	1,174.5	534.1	101.1	4,056.6	5,448.6	5,176.8	3,033.4	475.9	20,001.0
Manitoba	2006	60.6	7.8	6.9	240.5	465.6	140.9	152.0	7.7	1,082.0
Manitoba	2007	63.7	10.9	8.4	239.8	503.8	153.1	130.6	6.4	1,116.7
Saskatchewan	2006	20.0	27.4	1.5	127.7	254.8	83.3	20.6	1.8	537.0
Saskatchewan	2007	19.0	18.5	2.1	122.3	255.8	99.1	23.6	1.7	542.1
Alberta	2006	103.4	83.6	15.1	402.3	846.8	121.9	87.4	9.1	1,669.5
Alberta	2007	126.3	142.0	11.1	359.5	604.6	94.4	97.5	11.7	1,447.2
British Columbia	2006	330.4	189.6	59.1	820.3	1,052.5	537.1	634.3	13.3	3,636.6
Colombie britann.	2007	339.7	150.8	63.2	616.4	1,268.7	392.6	643.2	11.8	3,486.5
Yukon/N.W.T./Nvt.	2006	5.8	1.8	0.0	0.1	7.3	1.3	0.0	0.0	16.3
Yukon/T.N.-O./Nt	2007	9.7	2.1	0.0	0.1	0.6	0.0	0.0	0.0	12.5
<b>Total</b>	<b>2006</b>	<b>2,039.6</b>	<b>3,506.8</b>	<b>275.6</b>	<b>7,301.7</b>	<b>9,880.3</b>	<b>6,890.9</b>	<b>4,906.6</b>	<b>346.4</b>	<b>35,148.0</b>
	<b>2007</b>	<b>2,174.5</b>	<b>3,335.6</b>	<b>260.0</b>	<b>6,762.9</b>	<b>9,892.6</b>	<b>6,321.8</b>	<b>4,921.9</b>	<b>555.5</b>	<b>34,224.9</b>

CANSIM (table / tableau 228-0033)



Table 13 Imports by province of clearance, customs basis, not seasonally adjusted

Tableau 13 Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>January to August - Janvier à août</b>										
Newfoundland Labrador	2006	15.0	1,875.4	0.2	81.6	176.3	0.5	5.6	1.3	2,155.9
Terre Neuve et le Labrador	2007	20.2	1,918.6	0.0	82.2	95.2	0.8	5.0	0.6	2,122.6
Prince Edward Is.	2006	2.3	0.0	0.0	0.7	2.2	0.1	2.3	0.2	7.9
Î. Prince-Édouard	2007	2.6	0.0	0.0	4.7	26.2	0.1	3.2	0.1	37.0
Nova Scotia	2006	261.5	1,176.1	8.4	631.9	993.0	1,877.2	111.7	10.5	5,070.3
Nouvelle-Écosse	2007	247.8	1,089.2	13.1	1,021.7	552.1	1,895.6	103.8	16.4	4,939.7
New Brunswick	2006	256.1	3,635.3	103.8	479.7	430.9	188.2	111.5	11.2	5,216.7
Nouveau-Brunswick	2007	255.9	3,309.7	92.3	537.8	418.7	164.1	135.3	10.9	4,924.9
Quebec	2006	2,334.9	11,924.5	600.6	10,513.2	11,689.6	1,291.3	6,970.7	442.7	45,767.5
Québec	2007	2,442.1	11,464.3	553.7	10,840.4	13,368.7	1,465.4	6,866.5	410.6	47,411.7
Ontario	2006	8,303.8	3,097.1	760.2	32,605.1	43,649.9	42,579.9	20,972.9	2,069.8	154,038.6
Ontario	2007	9,321.9	3,775.1	788.2	33,451.9	44,743.0	44,039.4	23,178.0	2,740.4	162,037.9
Manitoba	2006	476.8	78.0	62.8	2,082.2	3,470.2	988.0	985.0	60.5	8,203.6
Manitoba	2007	508.4	85.6	58.4	2,218.5	3,967.2	1,022.5	1,012.3	63.4	8,936.4
Saskatchewan	2006	160.2	137.8	13.6	1,187.0	1,999.3	670.3	160.9	10.8	4,339.9
Saskatchewan	2007	157.6	147.8	17.0	1,299.8	2,127.6	761.5	181.3	16.3	4,708.8
Alberta	2006	913.7	672.1	102.7	3,399.3	5,465.8	957.8	676.9	105.2	12,293.5
Alberta	2007	1,058.8	1,026.3	86.7	2,986.7	5,263.5	923.2	711.3	111.6	12,168.2
British Columbia	2006	2,428.0	1,207.9	425.6	5,209.8	7,839.9	4,720.1	4,010.3	114.1	25,955.8
Colombie britann.	2007	2,669.7	1,235.7	439.5	5,092.0	7,918.6	3,814.8	4,302.5	116.4	25,589.1
Yukon/N.W.T./Nvt.	2006	32.1	9.3	0.0	1.0	28.4	1.9	0.2	0.0	72.9
Yukon/T.N.-O./Nt	2007	44.9	15.8	0.0	0.8	28.8	0.8	1.3	0.0	92.3
<b>Total</b>	<b>2006</b>	<b>15,184.4</b>	<b>23,813.5</b>	<b>2,077.9</b>	<b>56,191.4</b>	<b>75,745.4</b>	<b>53,275.4</b>	<b>34,007.9</b>	<b>2,826.4</b>	<b>263,122.5</b>
	<b>2007</b>	<b>16,730.1</b>	<b>24,068.2</b>	<b>2,048.9</b>	<b>57,536.4</b>	<b>78,509.6</b>	<b>54,088.2</b>	<b>36,500.6</b>	<b>3,486.7</b>	<b>272,968.7</b>

CANSIM (table / tableau 228-0033)

**For further reading**

Selected publications  
from Statistics Canada

**Title**

**Exports by country,**  
*Quarterly, Bilingual*

**Exports by commodity,**  
*Monthly, Bilingual*

**Imports by country,**  
*Quarterly, Bilingual*

**Imports by commodity,**  
*Monthly, Bilingual*

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

**Lectures suggérées**

Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada

**Titre**

**Exportations par pays,**  
*Trimestriel, Bilingue*

**Exportations par marchandise,**  
*Mensuel, Bilingue*

**Importations par pays,**  
*Trimestriel, Bilingue*

**Importations par marchandise,**  
*Mensuel, Bilingue*

65-003-XPB

65-004-XPB

65-006-XPB

65-007-XPB

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

## Technical notes

### The Canadian international merchandise trade statistical program

#### I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

#### II Conceptual framework

**1. Objectives and coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

**2. Trade statistics - Customs basis/Balance of Payments basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

## Notes techniques

### Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

#### I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

#### II Cadre conceptuel

**1. Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

**2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1<sup>st</sup>, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Border Services Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "*Canada's Balance of International Payments*" Catalogue no. 67-001-XPB).

**3. System of trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada*" n° 67-001-XPB au catalogue).

**3. Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

**4. Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1<sup>st</sup>, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

**5. Statistical period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

**4. Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

**5. Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

- 6. Trading partner attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Border Services Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

- 7. Principal trading areas:** The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

**United States:** (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

**Japan:**

**E.U. (European Union):** Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden and United Kingdom.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

- 6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des services frontaliers du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

- 7. Principales zones commerciales:** Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

**États-Unis:** (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

**Japon:**

**U.E. (Union européenne):** l'Allemagne, l'Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovenia, et Suède.

**Other O.E.C.D.:** Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland, and Turkey. (The E.U. countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. - the Organization for Economic Cooperation and Development).

**Other countries:** This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

**8. Legal framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Border Services Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

**Autres O.C.D.É.:** Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, et Turquie Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. - l'Organisation de coopération et de développement économique).

**Autres pays:** Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

**8. Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

**Telephone:** 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647  
**Facsimile:** 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951-0117  
**Internet:** trade@statcan.ca

**Téléphone:** 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647  
**Télocopieur:** 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-0117  
**Internet:** commerce@statcan.ca